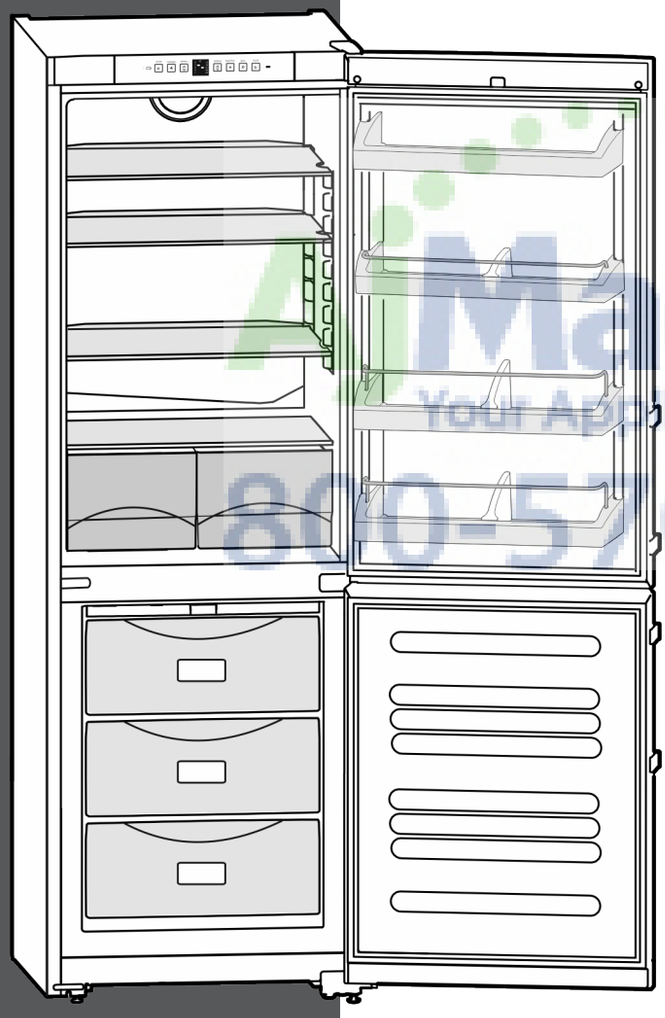
LIEBHERR

Use and Care Manual

Combined fridge-freezer



Mode d'emploi

Combiné réfrigérateur-congélateur

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador

A1 Madison
Your Appliance Authority
800-570-3355

CS1200
281113 7085524 - 00

Contents

1 The appliance at a glance..... 2
1.1 Additional benefits..... 2
1.2 Overview of the appliance and accessories..... 3
1.3 Range of appliance use..... 3
1.4 Conformity..... 3
1.5 Installation dimensions..... 4
1.6 Energy saving..... 4

2 General safety information..... 4

3 Controls and displays..... 5
3.1 Operating and control elements..... 5
3.2 Temperature display..... 5

4 Start-up..... 5
4.1 Transporting the appliance..... 5
4.2 Setting up the appliance..... 5
4.3 Changing the door hinges..... 6
4.4 Installation into a fitted kitchen..... 8
4.5 Disposal of packaging..... 9
4.6 Connecting the appliance..... 9
4.7 Switch on the device..... 9

5 Operation..... 10
5.1 Door alarm..... 10
5.2 Temperature alarm..... 10
5.3 Fridge compartment..... 10
5.4 Freezer compartment..... 12

6 Maintenance..... 13
6.1 Defrosting with NoFrost..... 13
6.2 Cleaning the appliance..... 13
6.3 Customer service..... 14
6.4 Appliance Information..... 14

7 Troubleshooting..... 14

8 Putting appliance out of service..... 17
8.1 Vacation Tips..... 17
8.2 Switch off device..... 17
8.3 Decommissioning 17

9 Disposing of the appliance..... 17

10 Liebherr Warranty Plan..... 17

Congratulations on the purchase of your new appliance. With this purchase, you have chosen all the advantages of the latest refrigeration technology, guaranteeing you a high-quality appliance with a long life span and high operating safety.

The equipment of your appliance gives you the highest level of day-to-day ease of operation.

Together we are making an active contribution to the conservation of our environment by purchasing this appliance which is manufactured in an environmentally friendly process with the use of recyclable materials.

We hope you enjoy your new appliance.

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ▶, the results of action are marked with a ▷.

1 The appliance at a glance

1.1 Additional benefits

- CFC free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption
- User-friendly electronic controls
- The appliance defrosts automatically - no need to spend time defrosting
- Large refrigeration capacity
- Safety glass storage shelves
- Large freezing capacity
- Shelves can be removed to make space for large items.
- Freezer over-temperature alarm
- Quick-freeze feature for fresh food (SuperFrost)
- Frozen food temperature indicator
- All freezer drawers suitable for quick-freeze
- Bright LED interior light
- Door ajar alarm
- Handle grips on all extra-large drawers for easy transport
- Integrated transport grips on appliance housing
- Transport castors at back
- Easy to clean
- Door hinges can be reversed
- This unit is certified as Sabbath compliant by the Star-K organization thus allowing the appliance to be used during religious holidays. For more information please visit Star-K on the web at www.star-k.org.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-2355

1.2 Overview of the appliance and accessories

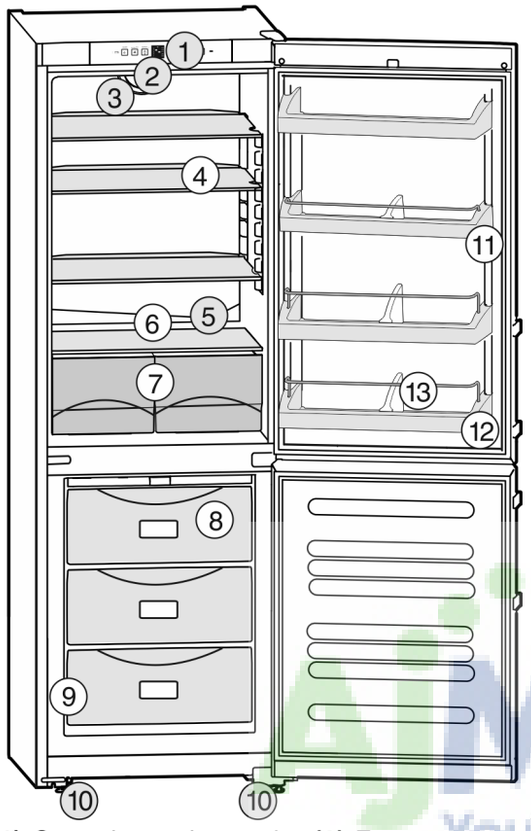


Fig. 1

(1) Operating and control elements
(2) Interior light
(3) Fan
(4) Installation area, adjustable
(5) Drain hole
(6) Coldest zone
(7) Vegetable drawer
(8) Freezer compartment
(9) Rating plate
(10) Adjustable feet
(11) Storage rack for jars
(12) Bottle shelf
(13) Bottle rack

1.3 Range of appliance use

The appliance is only suitable for refrigerating food in a domestic environment or an environment that is similar to a domestic one. This includes, for example, use

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country houses, hotels, motels and other accommodation facilities,
- for catering and similar services in wholesale premises

Only use the appliance in a normal domestic setting. No other types of use are permissible. The appliance is not suitable for storing and refrigerating medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products referred to in CMDCAS and FDA 510 (k). Misuse of the appliance may lead to damage to or spoiling of the goods stored. In addition the appliance is not suitable for operating in areas at risk of explosions.

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate.

Note

▶ Compliance with the specified ambient temperatures is required, otherwise the refrigeration performance is reduced.

Climate rating	for ambient temperatures from
SN	50 °F (10 °C) to 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) to 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) to 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) to 110 °F (43 °C)

1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. The appliance complies with the relevant safety regulations and the directives UL250 and CAN/CSA C22.2 No.63-93.

Instructions for testing institutes:

Tests must be carried out in accordance with the applicable standards and guidelines.
The preparation and testing of the appliance must be carried out taking account of **the manufacturer's loading plans** and the **instructions in the operating manual** .

AjMadison Your Appliance Partner 800-570-3335

1.5 Installation dimensions

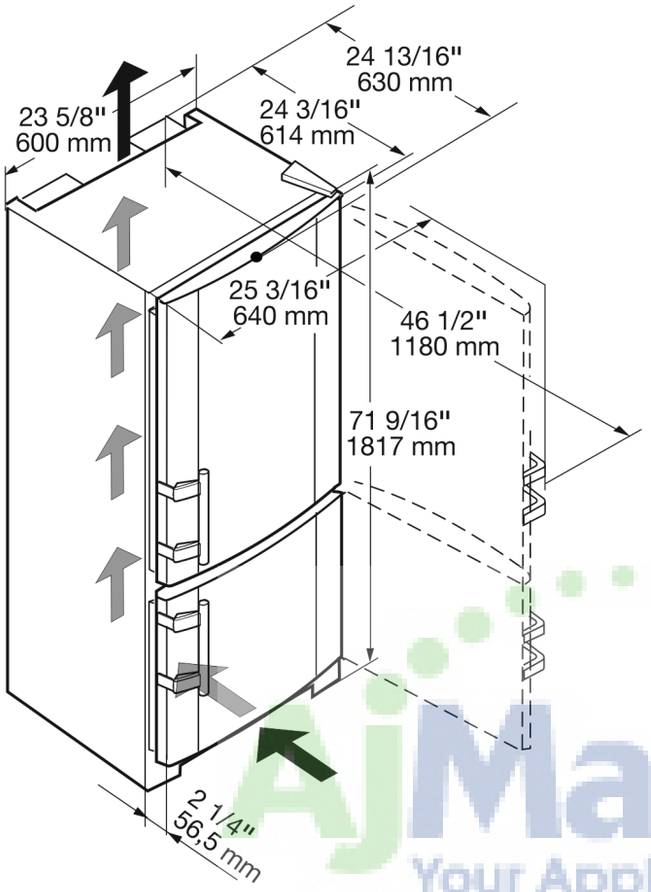
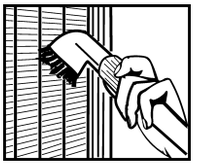


Fig. 2

1.6 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Never block air slits in the fan.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3) .
- Avoid opening the appliance door for any longer then neccesary.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- All food stored in the appliance should be well wrapped and covered. This prevents frost buildup.
- Only take food out for as long as necessary so that it does not get too warm.
- Storing hot food: let it cool to room temperature first.
- Defrost frozen food in the fridge.
- If you intend to be away for an extended period, empty the fridge compartment and switch it off.



Dust deposits increase energy consumption:

- Once a year the dust should be removed from the refrigerating machine and the heat exchanger metal grid at the back of the appliance.

2 General safety information

Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.

Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.
- The appliance should only be assembled, connected and disposed of in accordance with the instructions.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.
- Special-purpose lamps (filament lamps, LEDs, and fluorescent lamps) inside the appliance are intended to illuminate its interior compartments and are unsuitable for room illumination.

Risk of fire:

- Do not operate the appliance near explosive gases.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appli-

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-5595

ance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any leaking gasses can be ignited by electrical components.
- Keep burning candles, lamps and other objects with open flames away from the appliance so that they do not set it on fire.
- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components

Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.

Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects

Follow the specific instructions in the other sections:

⚠	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.

	Note	indicates useful advice and tips.

3 Controls and displays

3.1 Operating and control elements

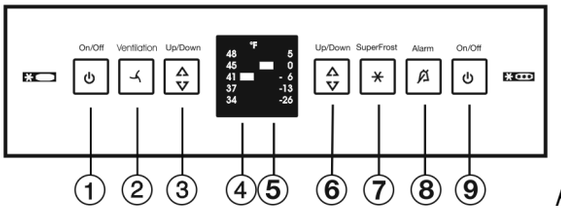


Fig. 3

(1) Fridge compartment On/Off button
(2) Ventilation button
(3) Setting button for chiller compartment
(4) Fridge compartment temperature display
(5) Freezer compartment temperature display
(6) Setting button for freezer compartment
(7) SuperFrost button
(8) Alarm button
(9) Freezer compartment On/Off button

3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:
- the freezer temperature set
- the fridge temperature set

The freezer compartment temperature display is flashing:
- the temperature setting has been changed
- after switch-on the temperature is not yet cold enough
- the temperature has risen several degrees

4 Start-up

4.1 Transporting the appliance

⚠ **CAUTION**
Risk of injury or damage if incorrectly transported.
▶ Transport the appliance in its packaging.
▶ Transport the appliance upright.
▶ Do not move the appliance on your own.

4.2 Setting up the appliance

⚠ **WARNING**
Risk of fire due to moisture!
If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.
▶ The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.

Sub-Zero Your Appliance Authority 800-570-3355

WARNING
Risk of fire due to short circuit.
If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.
- ▶ Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- ▶ Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.

WARNING
Danger of fire and damage!
- ▶ Do not place devices that give off heat, e.g. microwaves, toasters, etc. on the appliance.

CAUTION
Risk of personal injury!
- ▶ Have two people move this appliance into place.

WARNING
Danger of fire and damage due to blocked ventilation openings!
- ▶ Never block the ventilation openings. Always ensure good ventilation!

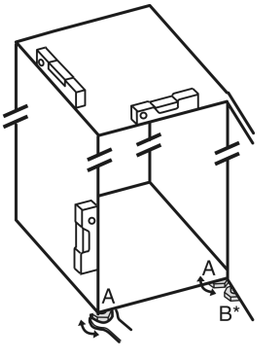
NOTICE
Risk of damage for the finished floor surface!
- ▶ Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.

Verify that:
- ❑ The floor under the appliance is flat and level.
- ❑ The floor can support the appliance's weight plus approximately 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- ❑ The appliance is not placed in direct sunlight or near the stove, range top, radiators and similar heat sources.

- ▶ Examine the unit and packaging for shipping damage. Contact the carrier immediately if you suspect there is any damage.
- ▶ Note the type (model, number), index, appliance/serial number, date of purchase and where purchased (see 6.4) .
- ▶ Remove anything attached to the rear or side walls of appliance that would prevent proper installation or impede proper ventilation.
- ▶ Remove the protective film from the outside of the appliance.

NOTICE
The stainless steel doors are treated with a high-grade surface coating and must not be cleaned with the supplied cleaning agent.
This would damage the surface coating.
- ▶ Wipe the coated **door surfaces** using a soft, clean cloth only.
- ▶ Apply a stainless steel cleaner only to the **stainless steel side walls** evenly, wiping with the grain. Subsequent cleaning becomes easier as a result.
- ▶ Wipe **painted side walls** with a clean, soft cloth only.

- ▶ Align the appliance so that it stands firmly and on a level by applying the accompanying spanner to the adjustable-height feet (A) and using a spirit level.
- ▶ Then support the door: Extend the adjustable foot at the turn hinge (B) until it rests on the floor and then make a further 90° turn.



Note
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .

If the appliance is set up in humid areas, condensation may build on the outside of the appliance.
- ▶ Always ensure proper ventilation.

4.3 Changing the door hinges

You can reverse the door hinges, if necessary:

Make sure you have the following tools on hand:
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ Screwdriver
- ❑ Cordless screwdriver, if necessary
- ❑ Another person to help with the installation, if necessary

4.3.1 Removing the upper door

Note
- ▶ To prevent food items from falling out, take all food out of the door racks before removing the door.

AjMachine Your Appliance Authority 800-570-3355

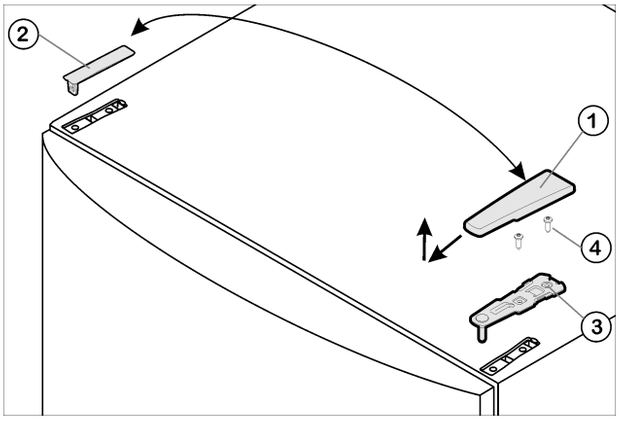


Fig. 4

- ▶ Close upper door.
- ▶ Pull the cover *Fig. 4 (1)* forward and up.
- ▶ Lift the cover *Fig. 4 (2)* off.

CAUTION
Risk of injury if the door tips out!
- ▶ Keep a steady grip on the door.
- ▶ Set the door down carefully.

- ▶ Unscrew the upper bearing bracket *Fig. 4 (3)*(2 Torx® 25 screws) *Fig. 4 (4)* and pull it upward to remove.
- ▶ Lift the upper door up and off and set it to the side.

4.3.2 Removing the lower door

- ▶ Close the lower door.
- ▶ Remove the center bearing pin *Fig. 5 (11)* from the bearing bracket and the lower door.
- ▶ Remove the plastic cap *Fig. 5 (10)*.

CAUTION
Risk of injury if the door tips out!
- ▶ Keep a steady grip on the door.
- ▶ Set the door down carefully.

- ▶ Open the lower door.
- ▶ Unscrew the middle bearing bracket *Fig. 5 (13)* (2 Torx® 25 screws).
- ▶ Lift the door off upwards and set it to the side.

4.3.3 To swap over central bearing parts

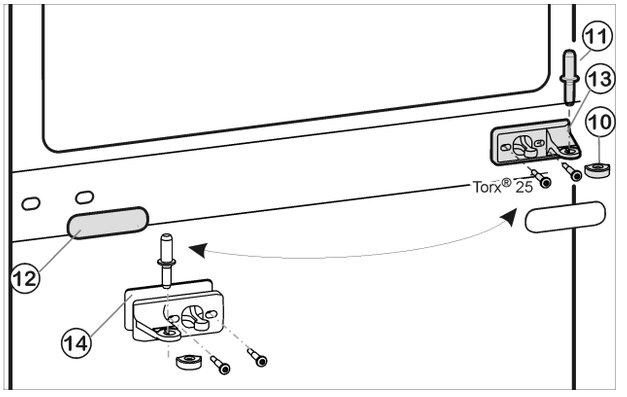


Fig. 5

- ▶ Carefully remove the cover trim *Fig. 5 (12)*.
- ▶ Screw the middle bearing bracket *Fig. 5 (13)* with the supporting plate *Fig. 5 (14)* turned 180° onto the new hinge side **(4 Nm)**.
- ▶ Turn the cover trim *Fig. 5 (12)* 180° and snap it back into place on the new handle side.

4.3.4 To swap over lower bearing parts

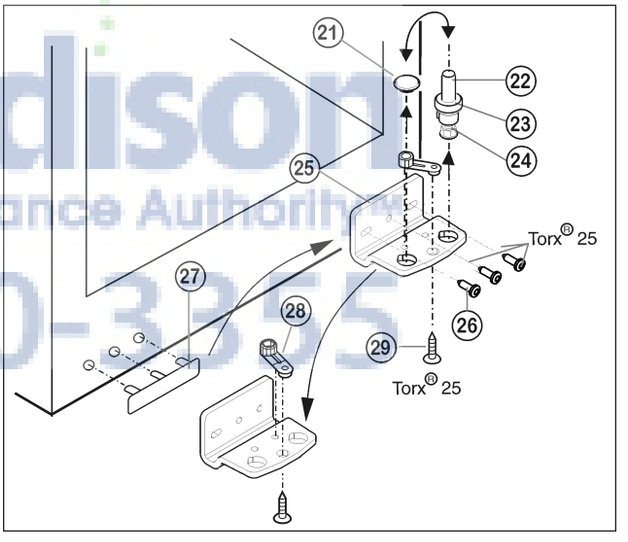


Fig. 6

- ▶ Unscrew the bearing pin *Fig. 6 (22)*, including the washer *Fig. 6 (23)* and adjustable foot *Fig. 6 (24)*, all the way and pull it out.
- ▶ Remove the plug *Fig. 6 (21)*.
- ▶ Unscrew the *Fig. 6 (25)* bearing bracket *Fig. 6 (26)*.
- ▶ Unscrew *Fig. 6 (28)* the bearing part *Fig. 6 (29)* and swap it over to the opposite positioning hole; then screw it in place.
- ▶ Carefully lift off the cover on the handle side *Fig. 6 (27)* and move it to the opposite side.
- ▶ Using a cordless screwdriver if necessary, secure the bearing bracket *Fig. 6 (25)***tightly (to 4 Nm)** on the new hinge side.
- ▶ Insert the plug *Fig. 6 (21)* into the other hole.

AJMadison Your Appliance Authority 800-570-3355

▶ Insert the bearing pin *Fig. 6 (22)*, including the washer and adjustable foot, all the way. Make sure the detent lobe is pointing toward the back.

4.3.5 Swapping the handles

On both the top and bottom door:

▶ Swap the spring clip *Fig. 7 (31)*: Push the locating lug down. Pull the spring clip up and out.

▶ Insert the spring clip into the new hinge side again and push until it clicks into place.

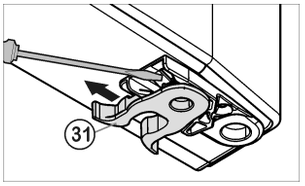


Fig. 7

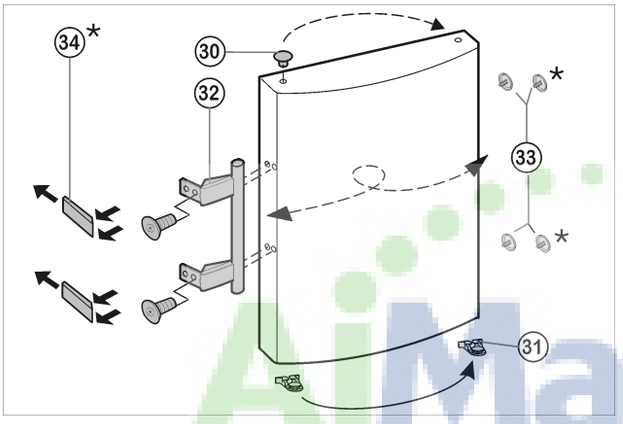


Fig. 8

▶ Pull the *Fig. 8 (30)*plugs out of the door bearing bushes and move them to the other side.

▶ Remove the door handles *Fig. 8 (32)*, plugs *Fig. 8 (33)* and pressure plates* *Fig. 8 (34)* and swap them over to the opposite side.

▶ When fitting the pressure plates on the opposite side, make sure they engage correctly.*

4.3.6 Fitting the lower door

▶ Position the lower door from above onto the bearing pins below *Fig. 6 (22)*.

▶ Close the door.

▶ Place the plastic cap *Fig. 5 (10)* back onto the center bearing bracket *Fig. 5 (13)*.

▶ Insert the center bearing pin *Fig. 5 (11)* on the new hinge side through the center bearing bracket *Fig. 5 (13)* into the lower door.

4.3.7 Fitting the upper door

▶ Place the upper door onto the center bearing pin *Fig. 5 (11)*.

▶ Insert the upper bearing bracket *Fig. 4 (3)* on the new hinge side into the door.

▶ Tighten the upper bearing bracket **(to 4 Nm)**(2 x Torx® 25 screws) *Fig. 4 (4)*. Make preliminary holes (optional) or use a cordless screwdriver.

▶ From the outside, position cover *Fig. 4 (1)* and cover *Fig. 4 (2)* on the opposite side and snap into place.

4.3.8 Aligning the doors

▶ Align the doors flush with the appliance housing, using the two oblong holes in the lower bearing bracket *Fig. 6 (25)* and in the center bearing bracket *Fig. 5 (13)* as a guide, if needed. To do so, unscrew the center screw on the lower bearing bracket *Fig. 6 (25)*.

WARNING

Risk of bodily injury due to the door falling off.

If the bearing parts are not installed with the proper torque, the door may fall off. In addition, the door may not close, thus impairing the cooling performance of the appliance.

▶ Securely tighten the bearing brackets by applying a torque of 3 lb-ft (4 Nm).

▶ Check all screws and retighten if necessary.

4.4 Installation into a fitted kitchen

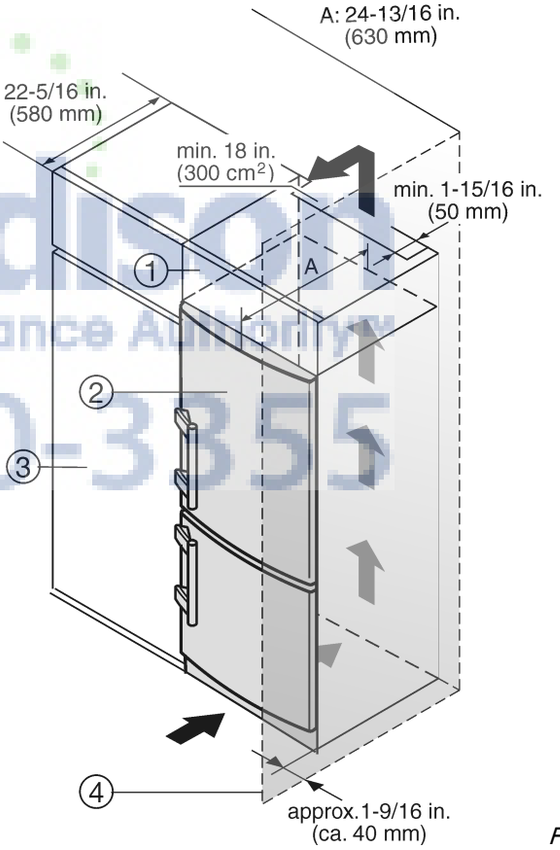


Fig. 9

(1) Top cupboard
(2) Appliance
(3) Kitchen cabinet
(4) Wall

The appliance can be built into the range of kitchen units. To bring the appliance *Fig. 9 (2)* up to the height of the fitted kitchen units, a suitable top cupboard *Fig. 9 (1)* can be added above the appliance.

AjMadison Your Appliance Authority 800-570-3355

*** Depending on model and options**

When installing with kitchen cabinets (max. depth. 22-27/32 " (580 mm)) the appliance can be installed right next to the kitchen cabinet *Fig. 9 (3)*. The appliance door projects 1-11/32 " (34 mm) at the side and in the center of the appliance 1-31/32 " (50 mm) from the front of the kitchen cabinet. This allows it to open and close properly.

Important for ventilation:

- There must be a ventilation shaft at least 1-31/32 " (50 mm) deep at the back of the top cupboard over the entire width of the top cupboard.
- The cross section of the ventilation gap below the ceiling must be at least 46.5 in ^{2} (300 cm ^{2}).
- The bigger the ventilation gap, the more energy-saving the operation of the appliance.

If the appliance is installed with the hinges next to a wall *Fig. 9 (4)*, the gap between the appliance and the wall must be at least 1-9/16 " (40 mm). This is how far the handle protrudes when the door is open.

4.5 Disposal of packaging

WARNING
Danger of suffocation from packaging materials and films!
▶ Do not allow children to play with packaging materials.

The packaging is made from recyclable materials:

- Corrugated card/cardboard
- Parts made of foamed polystyrene
- Films and bags from polyethylene
- Packing bands from polypropylene
- Wood frame nailed together with a polyethylene window*

▶ Take the packaging material to an official collection point.

4.6 Connecting the appliance

WARNING
Electrical shock hazard!
▶ Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
▶ Electrically ground appliance.
▶ Do not ground to a gas pipe.
▶ Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
▶ Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
▶ Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
▶ Do not use a power cord that is frayed or damaged.

WARNING
Electrical shock hazard!
This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.
▶ Do not remove the round grounding prong from the plug.
▶ Use only an grounded adapter.

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure incoming voltage is the same as the appliance rating. A 110-120 Volt, 60 Hz, 15 Amp electrical supply (20 Amp for side-by-side installations) circuit that is controlled by a circuit breaker or fuse is required.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.

4.7 Switch on the device

Note
▶ To switch on the entire appliance, only the freezer compartment needs to be switched on This automatically switches on the chiller compartment at the same time.

Switch on the device about 2 hours before starting to load it with any frozen goods.

4.7.1 Switching on the freezer compartment

▶ Press the Freezer compartment On/Off button *Fig. 3 (9)*.
▷ The appliance is switched on The temperature display on the chiller compartment displays the temperature setting. The freezer compartment temperature display and the Alarm button will flash until the temperature is cold enough.
▷ Once all indicator LEDs on the temperature display light up, demonstration mode is enabled. Contact Customer Service.

AMason Your Appliance Authority 800-570-3333

4.7.2 Switching on the fridge compartment

Note
▶ When the fridge compartment is switched on, the freezer compartment is also automatically switched on

▶ Press Fridge compartment On/Off button *Fig. 3 (1)*
▷ The interior light switches on whenever the door is opened.
▷ The temperature display lights up. Fridge compartment and freezer compartment are switched on

5 Operation

5.1 Door alarm

For fridge and freezer compartments.
If the door is open for longer than 180 seconds, the acoustic warning sounds.

The acoustic warning stops automatically when the door is closed.

5.1.1 Switching off the door alarm

The acoustic warning can be switched off when the door is open. The acoustic warning remains switched off as long as the door is open. When the door is closed, the alarm function is active again.
▶ Press Alarm button *Fig. 3 (8)*.
▷ The door alarm stops.

5.2 Temperature alarm

If the freezer temperature is not cold enough, the acoustic warning sounds

At the same time, the temperature display and the alarm button flash.

The cause of a temperature being too high may be

- hot fresh food was placed in the appliance
- when sorting and removing food from the appliance, too much warm ambient air got in
- the power was cut off for a while
- the appliance is faulty

The audible warning automatically ceases, the alarm button *Fig. 3 (8)* goes out and the temperature display stops flashing whenever the temperature has dropped far enough.

Whenever the alarm status remains enabled: (see Troubleshooting).

Note
If the temperature is not cold enough, food may spoil
▶ Check the quality of the food Do not consume spoiled food

5.2.1 Switching off the temperature alarm

The acoustic warning can be switched off. When the temperature is cold enough again, the alarm function is active again.
▶ Press Alarm button *Fig. 3 (8)*.
▷ The acoustic warning ceases.

5.3 Fridge compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones with differing temperatures. It is coldest directly above the vegetable drawers and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

5.3.1 Example of food arrangement

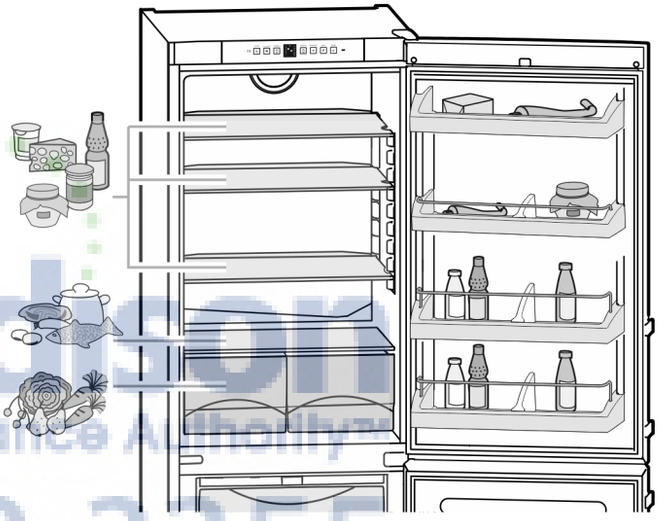


Fig. 10

5.3.2 Refrigerating food

Note
▶ Do not load the door with more than 40 lbs (18 kg) of food.

Note
Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.
▶ Never block the air slits in the fan.

▶ Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
▶ Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
▶ Foods which give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example, do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.

Madison Your Appliance Authority 800-570-3355

- ▶ Use the front floor area of the fridge compartment only to set down food to be refrigerated temporarily, e.g., when rearranging or sorting the contents of the fridge. Do not leave the food there, as it may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.
- ▶ To ensure bottles do not tip over: move the bottle holder.

5.3.3 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the number of times the door is opened
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and amount of food.

Recommended temperature setting: 41 °F (5 °C)

The temperature can be altered continuously. If the setting 34 °F (1 °C) is reached, start again with 48 °F (9 °C).

- ▶ Calling up the temperature adjustment: Press the chiller compartment Set button *Fig. 3 (3)* once only.
- ▷ On the temperature display, the LED flashes the current temperature.
- ▶ Press the chiller compartment Set button *Fig. 3 (3)* repeatedly until the illuminated LEDs show the desired temperature.

Note

- ▶ By pressing and holding down the Set button, a slightly colder value can be set within a small temperature range (e.g. between 41 °F (5 °C) and 45 °F (7 °C)). On the temperature display, the illuminated LEDs then show the next lower temperature range.

5.3.4 Fan

The fan allows you to rapidly cool large amounts of fresh food or to achieve a relatively even distribution of temperature across all the storage levels.

Re-circulated air cooling is advisable:

- at high room temperatures (from approx. 95 °F (35 °C))
- in the case of high humidity

Re-circulated air cooling has a somewhat higher energy consumption. To save energy, the fan automatically switches off when the door is open.

Switching on the fan

- ▶ Briefly press Ventilation button *Fig. 3 (2)*.
- ▷ The Ventilation button lights up.
- ▷ The fan is switched on.

Switching the fan off (default)

- ▶ Briefly press Ventilation button *Fig. 3 (2)*.
- ▷ The Ventilation button lights up.
- ▷ The fan is switched off.

5.3.5 Shelves

Repositioning the shelves

CAUTION

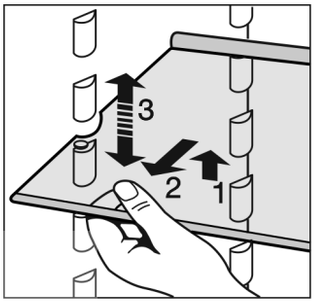
Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

- ▶ Only remove storage shelves when there is nothing on them.

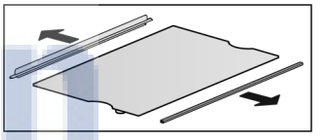
Extension stops secure the shelves against being accidentally pulled out.

- ▶ Lift the shelf and pull out forward.
- ▶ Insert the shelf with the raised edge to the back pointing upwards.
- ▷ This prevents food from contacting and freezing to the back wall.



To dismantle shelves

- ▶ The shelves can be dismantled for cleaning.

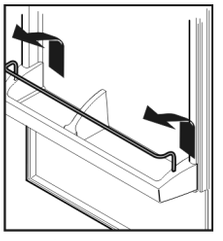


5.3.6 Door racks

Note

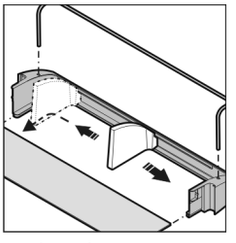
- ▶ Do not load the door with more than 40 lbs (18 kg) of food.

Repositioning the door racks



- ▶ Push rack up, pull forward, and reinsert in the reverse order.

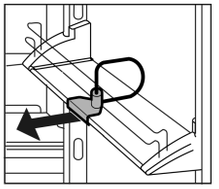
To dismantle door racks



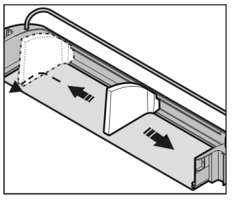
- ▶ The door racks can be dismantled for cleaning.

AiMadison Appliance Authority™ 800-570-3355

5.3.7 Removing the bottle holder



▶ Remove the bottle holder as per the illustration.



5.4 Freezer compartment

You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

5.4.1 Freezing food

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate (see The appliance at a glance) under “Freezing capacity ... kg/24h”.

Each drawer can hold up to 55.12 lbs (25 kg) of frozen food; each plate can hold up to 77.16 lbs (35 kg).

CAUTION

There is a risk of injury from pieces of broken glass.
Bottles and cans containing drinks can split or crack when frozen. This applies in particular to carbonated drinks.

▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks.

So that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack:

- fruit, vegetables up to 2.2 lb (1 kg)
- meat up to 5.51 lbs (2.5 kg)

▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminum containers.

5.4.2 Storage times

Guide values for the storage duration of various foodstuffs in the freezer compartment:	
Ice cream	2 to 6 months
Sausage, ham	2 to 6 months
Bread, bakery products	2 to 6 months
Game, pork	6 to 10 months
Fish, fatty	2 to 6 months
Fish, lean	6 to 12 months
Cheese	2 to 6 months
Poultry, beef	6 to 12 months
Vegetables, fruit	6 to 12 months

The storage times given are guidelines

5.4.3 Defrosting food

- in the fridge compartment
- at room temperature
- in the microwave
- in the oven/fan oven

WARNING

Danger of food poisoning!

▶ Do not re-freeze defrosted food.

▶ Only take out the amount of food that is required. Use defrosted food as quickly as possible.

5.4.4 Setting the temperature

Recommended temperature setting: 0 °F (-18 °C)

The temperature can be altered continuously. If the setting -26 °F (-32 °C) is reached, start again with -5 °F (-15 °C).

▶ Calling up the temperature adjustment: press the freezer compartment Set button *Fig. 3 (6)* once.

▷ On the freezer compartment temperature display, the flashing LEDs show the current temperature.

▶ Press the freezer compartment Set button *Fig. 3 (6)* repeatedly until the LEDs display the desired temperature.

Note

▶ By pressing the Set button for long enough, a slightly colder value is set within a small temperature range (e.g. between 5 °F (-15 °C) and 0 °F (-18 °C)). On the temperature display, the illuminated LEDs then show the next lower temperature range.

5.4.5 SuperFrost

With this function you can rapidly freeze fresh food through to the core. The appliance works with maximum refrigerating performance. The sound of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result. ✱✱

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate under “Freezing capacity ... kg/24h”. This maximum amount of frozen food varies according to the model and climate rating.

Depending on how much fresh food is to be frozen you must switch SuperFrost on in advance - for a small amount of food to be frozen, about 6 hours, for the maximum amount about 24 hours before putting the food in.

AjMachine Your Appliance Authority 888-570-2255

Package the food and place it inside across as wide an area as possible. Do not bring food that is to be frozen into contact with products that are already frozen to prevent these items from starting to thaw.

You do not need to switch SuperFrost on in the following cases:

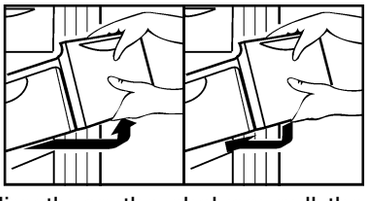
- when placing frozen food in the freezer

Freezing with SuperFrost

▶ Briefly press the SuperFrost button *Fig. 3 (7)*.
▷ The SuperFrost button lights up
▷ The freezer temperature will drop, and the appliance will operate at the maximum refrigerating capacity.
When a small amount of food is to be frozen.
▶ Wait approx. 6 hrs.
▶ Place packaged food in the upper drawers.
With the maximum amount of freezer goods in the unit (see type plate):
▶ wait for approx. 24 hrs.
▶ Remove upper drawers and place the food directly onto the upper shelves.
▷ SuperFrost switches off automatically after approx. 65 hrs.
▷ The SuperFrost button switches off whenever the freezing operation has ended.
▶ Place food inside the drawers and push them closed again.
▷ The appliance continues to work in normal energy-saving mode.

5.4.6 Drawers

Note
Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.
For appliances with NoFrost:
▶ Leave the bottom drawer in the appliance.
▶ Never block the air slits in the fan on the rear wall.



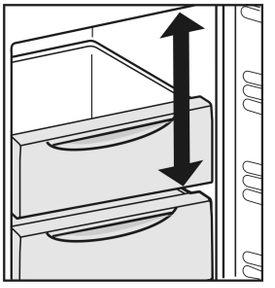
▶ To store frozen food directly on the shelves: pull the drawer forward and lift it out.

5.4.7 Shelves

▶ To remove shelf: lift it at the front and pull out forward.
▶ To reinsert shelf: simply slide it in as far as it will go.

5.4.8 VarioSpace

In addition to the drawers, you can also take out the shelves. This gives you space for large frozen items. Poultry, meat, large joints of game and tall bakery items can be frozen and then presented whole.



▶ Each drawer can hold up to 55.12 lbs (25 kg) of frozen food; each plate can hold up to 77.16 lbs (35 kg).

6 Maintenance

6.1 Defrosting with NoFrost

The NoFrost system defrosts the appliance automatically.

Fridge compartment:

The defrosted water is evaporated by the heat of the compressor. Drops of water on the back wall are a functional feature and completely normal.

▶ Clean the drain opening regularly so that the defrosted water can flow away (see 6.2) .

Freezer compartment:

The moisture condenses on the evaporator and is periodically defrosted and evaporated.

▶ The appliance does not need to be defrosted manually.

6.2 Cleaning the appliance

WARNING
Danger of electric shock.
▶ Unplug refrigerator or disconnect power.

WARNING
Risk of injury or damage due to hot steam.
Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.
▶ Do not use steam cleaners.

AjMadison Your Appliance Authority 800-570-2355

NOTICE
Incorrect cleaning damages the appliance.
- ▶ Do not use concentrated cleaning agents.
- ▶ Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- ▶ Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, chemicals or acids.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- ▶ Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- ▶ Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- ▶ Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- ▶ Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

- ▶ **Empty the appliance.**
- ▶ **Disconnect the power plug.**

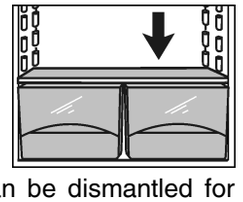
- ▶ Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

Do not apply stainless steel cleaning agents to glass or plastic surfaces so as not to scratch them. Initially darker areas and quite an intensive color of the stainless steel surfaces are normal.

NOTICE
The stainless steel doors are treated with a high-grade surface coating and must not be cleaned with the supplied cleaning agent.

This would damage the surface coating.
- ▶ Wipe the coated **door surfaces** using a soft, clean cloth only. In case of stubborn dirt, use a little water or a neutral cleaning agent. A microfibre cloth can be optionally used.
- ▶ If the **stainless steel side walls** are dirty, clean them using a commercially available stainless steel cleaning agent. Then evenly apply the accompanying stainless steel care product, making strokes in the direction of the grain.
- ▶ Wipe **side walls with a paint finish** using a soft, clean cloth only. In case of stubborn dirt, use a little water or a neutral cleaning agent. A microfibre cloth can be optionally used.

- ▶ To clean the **drain opening**: Remove deposits with a thin instrument, e.g. a cotton bud.



- ▶ Most of the **equipment parts** can be dismantled for cleaning: see the respective chapter.
- ▶ Clean **fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

After cleaning:
- ▶ Wipe the appliance and accessories dry.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Switch on SuperFrost (see 5.4.5) .
  When the temperature is sufficiently cold:
- ▶ put the food back in the appliance.

6.3 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.

WARNING
Risk of injury from repairs by non-professionals.
- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 11 (1)*, service no. *Fig. 11 (2)* and serial no. *Fig. 11 (3)* from the rating plate. The rating plate is located inside the appliance on the left-hand side.

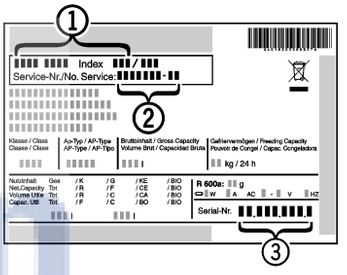


Fig. 11

- ▶ Notify a qualified service provider, specifying the fault, appliance designation *Fig. 11 (1)*, service no. *Fig. 11 (2)* and serial *Fig. 11 (3)* no.
- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the Customer Service engineer arrives.
- ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Disconnect the power plug (do not pull on the power cord to do this) or switch off the fuse.

6.4 Appliance Information

Make a note of this information when the appliance is installed:

Type Designation:	_____
Service Number:	_____
Appliance / Serial Number:	_____
Date of purchase:	_____
Where purchased:	_____

7 Troubleshooting

Your appliance is designed and manufactured for reliable operation and a long lifespan. If a malfunction nonetheless occurs during operation, please determine if the

malfunction is due to an operating error. If a service call determines operator error, you will be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following problems yourself:

Problem	Possible Cause	Correction
The appliance does not work.	The appliance is not switched on.	▶ Switch on the appliance.
	The power plug is not properly inserted in the wall socket.	▶ Check the power plug.
	The fuse in the wall socket is not OK.	▶ Check the fuse.
	Power failure	▶ Keep the appliance closed. ▶ Protect the food: place dry ice on top of the food or use an alternate freezer, if the power failure persists for some time. ▶ Do not re-freeze defrosted food.
The compressor runs for a long time.	When less refrigeration is required, the speed-controlled compressor switches to a low speed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.	▶ This is normal in energy-saving models.
	SuperFrost function is activated.	▶ The compressor runs long to rapidly freeze food. This is normal.
A LED at the lower rear of the appliance (for the compressor) flashes regularly every 15 seconds*.	The inverter is equipped wth a diagnostic LED.	▶ The flashing is normal.
Noises are too loud.	The different speed levels of speed-controlled* compressors can cause them to generate various noises during operation.	▶ These noises are normal.
A gurgling sound	This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.	▶ The sound is normal.
A faint clicking sound	The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.	▶ The sound is normal.
A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.	The refrigeration increases automatically when the SuperFrost function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.	▶ The sound is normal.
	The ambient temperature is too high.	▶ Solution: (see 1.3)
A low hum	The sound occurs as a result of fan air flow.	▶ The sound is normal.
Vibration noise	The appliance is not standing firmly on the floor As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit	▶ Align the appliance using the adjustable feet ▶ Move bottles and containers apart.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Correction
The SuperFrost button flashes together with the temperature display.	There is a fault.	▶ Contact the customer service department (see Maintenance).
All LEDs on the chiller compartment temperature display light up.	The demo mode is activated.	▶ Contact the customer service department (see Maintenance).
The outside surfaces of the appliance are hot*.	The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.	▶ This is normal.
The temperature is not cold enough.	The door of the appliance is not closed properly.	▶ Close the appliance door.
	Insufficient ventilation.	▶ Clear ventilation grilles.
	The ambient temperature is too high.	▶ Solution: (see 1.3)
	The appliance was opened too frequently or for too long.	▶ Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
	Too much fresh food was placed inside without SuperFrost.	▶ Solution: (see 5.4.5)
	The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).	▶ Change location of appliance or the heat source.
The interior light is not on.	The appliance is not switched on.	▶ Switch on the appliance.
	The door was open for longer than 15 minutes.	▶ The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
	The LED interior light is faulty or the cover is damaged	**WARNING** Risk of injury from electrical shock. Live parts are under the cover. ▶ The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so. **WARNING** Risk of injury from LED lamp! The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M. If the cover is faulty: ▶ Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.

A.Madison
Your Appliance Authority™
800-570-3333

8 Putting appliance out of service

8.1 Vacation Tips

Short vacations: If you will be away for less than four weeks

- ▶ Use all perishables.
- ▶ Freeze other items.
- ▶ Turn off the refrigerator compartment.

Long vacations: If you will be away for a month or more

- ▶ Remove all food from the appliance.
- ▶ Turn OFF the appliance.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .
- ▶ Leave the door open to prevent unpleasant odors.
- ▷ This will also keep mold from building up.

8.2 Switch off device

Note

- ▶ To shut down the entire unit, all you need to do is to switch off the freezer compartment. This automatically shuts down the chiller unit at the same time.

8.2.1 Switching off the freezer compartment

- ▶ On/Off button on the freezer compartment *Fig. 3 (9)* - press and hold down for at least 3 seconds:
- ▷ The temperature displays are dark. The entire device is switched off.

8.2.2 Switching off the fridge compartment

- ▶ On/Off button on the chiller compartment *Fig. 3 (1)* - press and hold down for at least 3 seconds.
- ▷ The interior light is switched off.
- ▷ The temperature display for the chiller compartment is switched off.

Note

- ▶ If only the chiller compartment needs to be switched off, e.g. during vacation periods, always take care to ensure that the temperature display on the freezer compartment is lit.

8.3 Decommissioning

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Put the IceMaker in the cleaning position (see Maintenance).
- ▶ Disconnect the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .

- ▶ Leave the door open to prevent bad smells.

9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.

DANGER

There is a risk of suffocation.
Children playing can shut themselves in and suffocate.

- ▶ Take the door(s) off.
- ▶ Remove the drawers.
- ▶ Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.

WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Cut off the plug from the power cord and discard.
- ▶ Cut off the power cord from the discarded appliance. Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

10 Liebherr Warranty Plan

FULL TWO YEAR WARRANTY - For two years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any part of the product which proves to be defective in materials or workmanship.

FULL FIVE YEAR WARRANTY - For five years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any components that prove to be defective in materials or workmanship in the sealed system. The “Sealed System” means only the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing.

LIMITED 6TH THROUGH 12TH YEAR WARRANTY - From the 6th through 12th year from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts that prove to be defective in materials or workmanship in the Sealed System (parts only).

TERMS APPLICABLE TO EACH WARRANTY

All service provided by Liebherr under the warranty must be performed by authorized Liebherr service representatives, unless otherwise specified by Liebherr. Service will be provided in the home during normal business hours. This warranty applies only to products installed for normal residential use. Details regarding a non-residential warranty are available on request.

AJ Madison Your Appliance Authority 800-579-9999

Liebherr Warranty Plan

The warranty applies only to products installed in any one of the fifty states of the United States or the District of Columbia. The warranty does not cover any parts or labor to correct any defect caused by negligence, accident or improper use, maintenance, installation, service or repair, including but not limited to improper removal and reinstallation of the condensing unit.

THE WARRANTIES DESCRIBED ABOVE ARE MADE EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND OF ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY ON THE PART OF LIEBHERR. IN NO EVENT SHALL LIEBHERR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE BREACH OF THESE WARRANTIES OR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which very from state to state.

To receive parts and/or service and the name of the Liebherr authorized service representative nearest you, contact your Liebherr dealer or distributor or contact the Liebherr designated national service provider:

in the US: Liebherr@adcoservice.com or call 1-866-LIEBHER (1-866-543-2437).

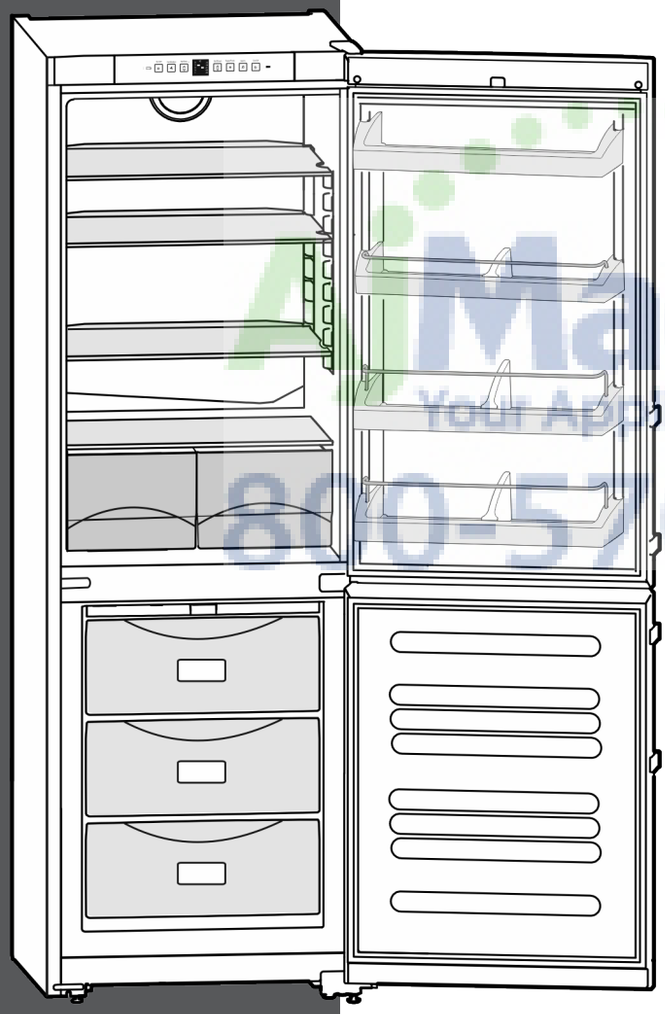
in Canada: www.euro-parts.ca or call 1-888-LIEBHER (1-888-543-2437).

AJMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

LIEBHERR

Mode d'emploi

Combiné réfrigérateur-congélateur



AllMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

CS1200
281113 7085524 - 00

Sommaire

1 Vue d'ensemble de l'appareil..... 20
1.1 Avantages supplémentaires..... 20
1.2 Description de l'appareil et de son équipement 21
1.3 Domaine d'utilisation de l'appareil..... 21
1.4 Conformité..... 21
1.5 Dimensions hors tout de l'appareil..... 22
1.6 Economiser l'énergie..... 22

2 Consignes de sécurité générales..... 22

3 Eléments de commande et d'affichage..... 23
3.1 Eléments de commande et de contrôle..... 23
3.2 Affichage de la température..... 23

4 Mise en service..... 24
4.1 Transport de l'appareil..... 24
4.2 Mise en place de l'appareil..... 24
4.3 Inversion du sens d'ouverture de la porte..... 25
4.4 Insertion entre deux éléments de cuisine..... 27
4.5 Eliminer l'emballage..... 27
4.6 Brancher l'appareil..... 27
4.7 Enclencher l'appareil..... 28

5 Commande..... 28
5.1 Alarme porte ouverte..... 28
5.2 Alarme de température..... 28
5.3 Réfrigérateur 29
5.4 Compartiment congélateur..... 30

6 Entretien..... 32
6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost..... 32
6.2 Nettoyage de l'appareil..... 32
6.3 S.A.V. 33
6.4 Informations sur l'appareil..... 33

7 Dysfonctionnements..... 33

8 Mise hors service..... 36
8.1 Astuces pour les départs en vacances..... 36
8.2 Couper l'appareil..... 36
8.3 Mise hors service..... 36

9 Elimination de l'appareil..... 36

10 GARANTIE Liebherr..... 37

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Avec l'achat d'un tel appareil vous disposerez de tous les avantages d'une technique du froid des plus modernes et assurant une qualité au plus haut niveau, une grande longévité et une sécurité parfaite de fonctionnement.

Les équipements de votre appareil facilitent une utilisation quotidienne très confortable.

Avec l'acquisition de cet appareil, fabriqué dans le respect de l'environnement et utilisant des matériaux de recyclage, vous participez activement avec nous à la protection de l'environnement.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils.C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles.Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ▶, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Avantages supplémentaires

- sans HCFC
- Circuit réfrigérant avec optimisation des dépenses d'énergie
- Isolation efficace réductrice de la consommation d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Des éléments électroniques faciles d'utilisation
- L'appareil dégivre automatiquement - le temps de dégivrage manuel est supprimé.
- Grand pouvoir net de refroidissement
- Surfaces de rangement en verre de sécurité
- Grand pouvoir net de congélation
- Surfaces de rangement pouvant être ôtées pour faire de la place à des volumes importants de denrées.
- Alarme en cas d'élévation de la température de congélation
- Les denrées fraîches peuvent être, selon les besoins, congelées rapidement
- Affichage de la température de congélation
- Tous les tiroirs sont appropriés pour une congélation rapide
- Eclairage intérieur LED clair
- Alarme sonore en cas d'ouverture de porte
- Poignées de transport pour tous les gros tiroirs
- Poignées de transport intégrées sur le corps de l'appareil
- Roulettes de transport sur la partie arrière
- Facile à nettoyer
- Butée de porte pouvant être changée
- Cet appareil est certifié conforme aux normes de l'organisation Star-K pour le sabbat. Il peut donc être utilisé durant les fêtes religieuses. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Star-K sur Internet : www.star-k.org.

AjMachine Your Appliance Source 800-570-2355

1.2 Description de l'appareil et de son équipement

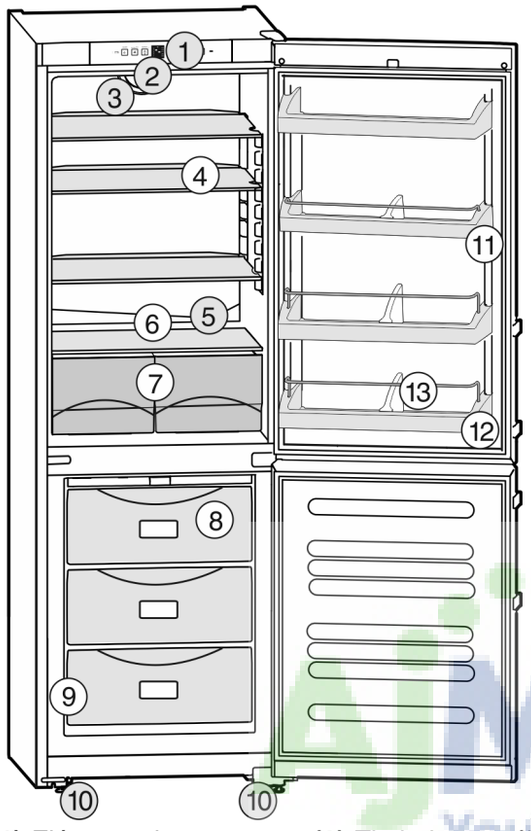


Fig. 1

(1) Eléments de commande et de contrôle
(2) Eclairage intérieur
(3) Ventilateur
(4) Tablette, amovible
(5) Orifice d'écoulement
(6) Zone la plus froide
(7) Bac à légumes
(8) Tiroir de congélation
(9) Plaquette signalétique
(10) Pieds réglables
(11) Balconnet à conserves
(12) Balconnet à bouteilles
(13) Range-bouteilles

1.3 Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros

N'utilisez l'appareil que dans un cadre domestique. Toute autre sorte d'utilisation est interdite. L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par le SCECIM et le FDA 510(k). Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération. De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les domaines à risque d'explosions.

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

Remarque

▶ Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes de
SN	50 °F (10 °C) à 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) à 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) à 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) à 110 °F (43 °C)

1.4 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives UL250 et CAN/CSA C22.2 No. 63-93.

Remarque pour les instituts de contrôle :

Effectuer les contrôles selon la consigne des normes et directives en vigueur.
La préparation et le contrôle des appareils doivent être effectués en prenant compte des **plans de chargement du fabricant** et des **conseils figurant dans le mode d'emploi**.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-571-9999

1.5 Dimensions hors tout de l'appareil

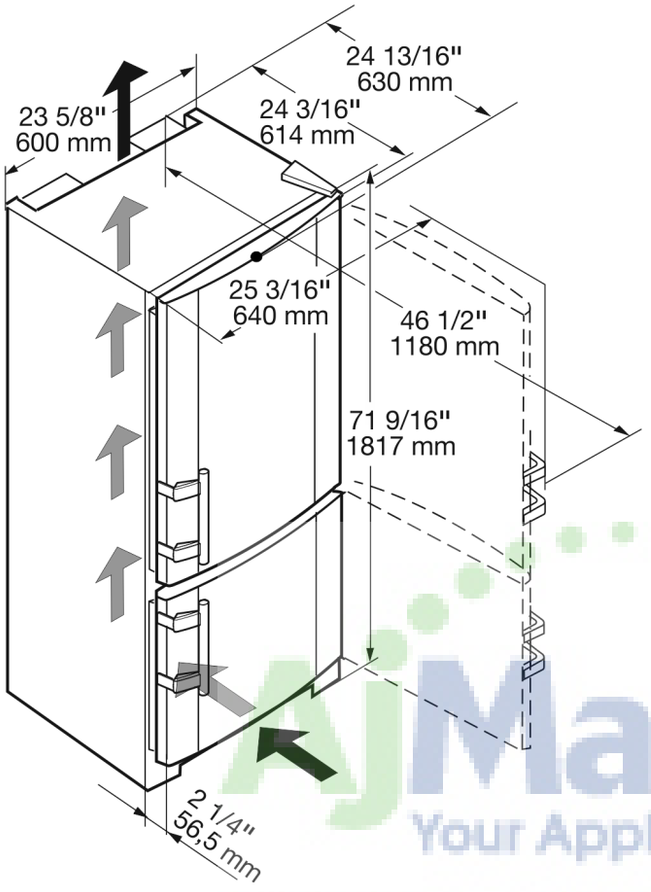
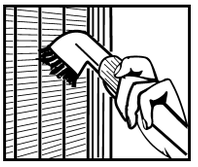


Fig. 2

1.6 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Dégager les fentes de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.3) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Ne sortir les aliments que le temps dont vous en avez besoin pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.
- Décongeler des aliments dans le réfrigérateur.
- En cas d'absence prolongée telle que vacances, vider et arrêter le compartiment réfrigérateur.

Des dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie :



- Dépoussiérer le compresseur avec la grille métallique de l'échangeur de chaleur sur la paroi arrière de l'appareil une fois par an.

2 Consignes de sécurité générales

Lire et respecter les instructions suivantes. Elles contiennent des consignes de sécurité importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs et parfaits de votre appareil. Lisez et respectez toujours ces consignes de sécurité !

Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et plus, ainsi que des personnes les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Monter, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes à usage spécial (ampoules, LED, tubes luminescents) dans l'appareil servent à

AjMacShop
Your Appliance Advocate
800-570-3355

éclairer l'espace intérieur et ne sont pas adaptées à l'éclairage de la pièce.

Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz explosifs.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Tenir les bougies, lampes et autres objets à flammes ouvertes éloignés de l'appareil pour ne pas y mettre le feu.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

Respecter les indications spécifiques des autres sections :

⚠	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
⚠	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
⚠	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

3 Eléments de commande et d'affichage

3.1 Eléments de commande et de contrôle

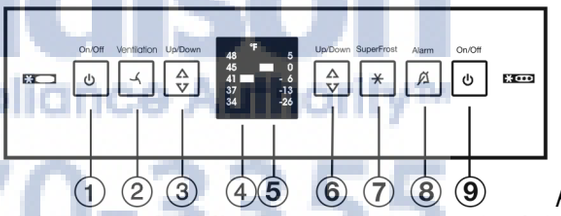


Fig. 3

(1) Touche On/Off compartiment réfrigérateur
(2) Touche de ventilation
(3) Touche de réglage compartiment réfrigérateur
(4) Affichage de température compartiment réfrigérateur
(5) Affichage de température compartiment congélateur
(6) Touche de réglage compartiment congélateur
(7) Touche SuperFrost
(8) Touche alarme
(9) Touche On/Off compartiment congélateur

3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température paramétrée de congélation
- la température paramétrée de réfrigération

L'affichage de la température du compartiment de congélation clignote :

- le réglage de la température est modifié

Madison Your Appliances Partner 800-570-2525

- après l'enclenchement, la température n'est pas encore suffisamment froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

4 Mise en service

4.1 Transport de l'appareil

PRUDENCE
Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !
▶ Transporter l'appareil emballé.
▶ Transporter l'appareil debout.
▶ Ne pas transporter l'appareil seul.

4.2 Mise en place de l'appareil

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie dû à l'humidité !
Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.
▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.

AVERTISSEMENT
Danger de brûlures par court-circuit!
Lorsque les câbles de raccord / fiches de l´appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d´un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l´appareil et par la suite causer un court-circuit.
▶ Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d´alimentation.
▶ Ne pas brancher d´appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l´appareil.

AVERTISSEMENT
Risque d'endommagement et d'incendie !
▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

PRUDENCE
Danger de blessure!
▶ L'appareil doit être porté par deux personnes à son lieu d'emplacement.

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie et d'endommagement dû au blocage des ouvertures d'aération !
▶ Toujours laisser les ouvertures d'aération libres. Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil !

ATTENTION
Risque de dommage pour le sol!
▶ Protéger le sol en le couvrant avant de retirer les matériaux d'emballage de l'appareil.

S'assurer que:
❑ le sol du lieu de mise en place de l'appareil est plat et horizontal.
❑ la capacité porteuse du sol est conçue pour le poids de l'appareil ainsi que1200 livres (544 kg) de denrées.
❑ l'appareil n'est pas exposé aux rayons de soleil directs sur le lieu de sa mise en place et qu'il n'est pas installé pas à proximité d'un four, d'un plan de cuisson, d'un radiateur de chauffage ou autres sources de chaleur.
▶ Vérifiez l'appareil et les matériaux d'emballage pour dommages de transport. Consultez sans délai le fournisseur si des dommages quelconques sont constatés.
▶ Notez le type (modèle, numéro), la désignation de l'appareil, le numéro de l'appareil / de série, la date d'achat et l'adresse du commerçant dans les champs prévus à cet effet (voir 6.4) .
▶ Retirez tous les matériaux de la face arrière ou des parois latérales de l'appareil qui risqueraient d'empêcher une mise en place, une aération ou ventilation correcte.
▶ Retirer les films de protection des parois extérieures de l'appareil.

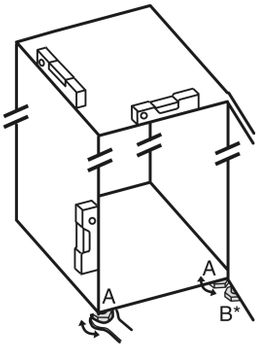
ATTENTION
Les portes en acier inox sont traitées avec un revêtement de surface spécial et ne doivent pas être nettoyées avec le détergent livré avec l'appareil.
Cela risquerait d'attaquer le revêtement de surface.

Smart Steel

▶ Nettoyer uniquement les **surfaces enduites des portes** avec un chiffon propre et doux.
▶ Appliquer un produit d'entretien inox, de manière régulière dans le sens du polissage, uniquement sur les **parois latérales en acier inox**. Ceci facilitera le nettoyage ultérieur.
▶ Nettoyer les **parois latérales vernies** uniquement avec un chiffon doux et propre.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-767-0355

- ▶ Aligner l'appareil avec la clé à fourche jointe aux pieds de réglage (A) et à l'aide d'un niveau à bulle d'eau.
- ▶ Ensuite, étançonner la porte : dévisser le pied de réglage à la charnière (B) jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le sol; ensuite tourner de 90°.



Remarque
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Si l'appareil est mis en place dans un environnement très humide, de l'eau de condensation risque de se former sur l'extérieur de l'appareil.
- ▶ Toujours assurer une bonne aération et ventilation sur le lieu de la mise en place.

4.3 Inversion du sens d'ouverture de la porte

Si vous le désirez, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte :

Assurez-vous d'avoir l'outillage suivant à portée de main :
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ Tournevis
- ❑ Event. visseuse sans fil
- ❑ Si nécessaire, demander de l'aide à quelqu'un pour le montage

4.3.1 Enlever la porte du haut

Remarque
- ▶ Pour empêcher qu'elles ne tombent, retirer les denrées des balconnets de contre-porte avant d'enlever la porte.

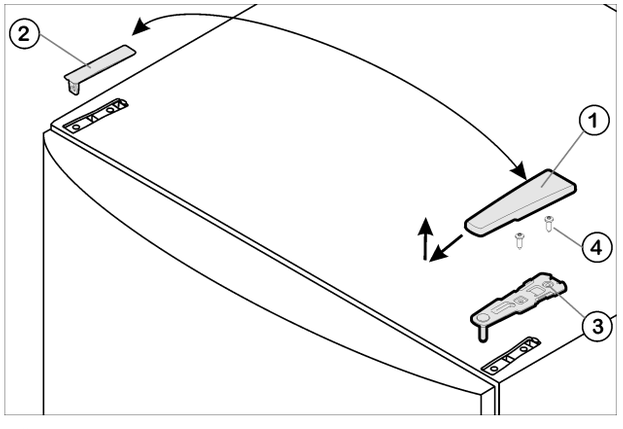


Fig. 4
- ▶ Fermer la porte du haut.
- ▶ Enlever le cache *Fig. 4 (1)* vers l'avant et vers le haut.
- ▶ Retirer le cache *Fig. 4 (2)*.

PRUDENCE
Risque de blessures lorsque la porte culbute !
- ▶ Bien tenir la porte.
- ▶ Déposer la porte prudemment.

- ▶ Dévisser le support d'appui supérieur *Fig. 4 (3)*(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)* et retirer vers le haut.
- ▶ Soulever la porte supérieure vers le haut et la mettre de côté.

4.3.2 Enlever la porte inférieure

- ▶ Fermer la porte du bas.
- ▶ Retirer le pivot central *Fig. 5 (11)* de sa charnière et de la porte inférieure.
- ▶ Retirer le capuchon en plastique *Fig. 5 (10)*.

PRUDENCE
Risque de blessures lorsque la porte culbute !
- ▶ Bien tenir la porte.
- ▶ Déposer la porte prudemment.

- ▶ Ouvrir la porte du bas.
- ▶ Dévisser le support d'appui du milieu *Fig. 5 (13)* (2 Torx® 25).
- ▶ Enlever la porte par le haut et la mettre de côté.

4.3.3 Inverser les éléments pivotants du milieu

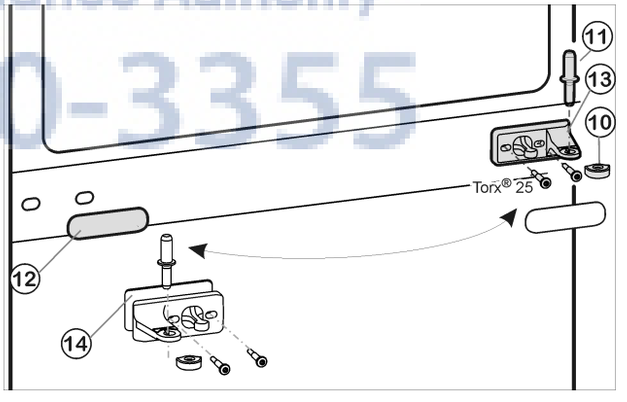


Fig. 5
- ▶ Retirer avec précaution le panneau-cache *Fig. 5 (12)* .
- ▶ Visser le support d'appui du milieu *Fig. 5 (13)* avec le support pivoté *Fig. 5 (14)* de 180° sur le nouveau côté charnière (avec **4 Nm**).
- ▶ Encliqueter de nouveau le panneau-cache *Fig. 5 (12)* tourné de 180° sur le nouveau côté poignée.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

4.3.4 Inverser les éléments pivotants inférieurs

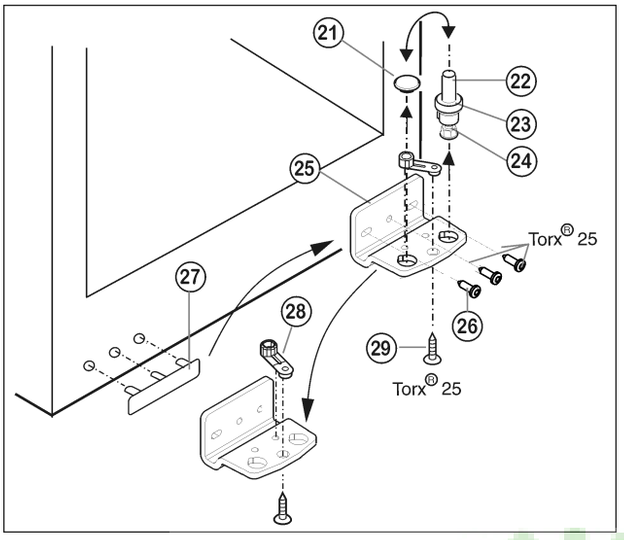


Fig. 6

- Dévisser le pivot *Fig. 6 (22)* complètement avec le disque *Fig. 6 (23)* et le pied réglable *Fig. 6 (24)* vers le haut.
- Enlever le bouchon *Fig. 6 (21)*.
- Dévisser *Fig. 6 (26)* le support d'appui *Fig. 6 (25)*.
- Dévisser l'élément pivotant *Fig. 6 (28)* et le permuter dans le trou opposé du support d'appui.
- Soulever le cache côté poignée *Fig. 6 (27)* avec précaution et le positionner sur le côté opposé.
- Revisser à fond le support d'appui *Fig. 6 (25)* sur le nouveau côté charnière en utilisant une visseuse sans fil si nécessaire, avec un couple de serrage de **4 Nm**.
- Replacer le bouchon *Fig. 6 (21)* dans l'autre trou.
- Replacer le pivot *Fig. 6 (22)* complètement avec le disque et le pied réglable. Faire attention à ce que les ergots d'encliquetage soient tournés vers l'arrière.

4.3.5 Inverser les poignées

Respectivement sur la porte supérieure et inférieure :

- Permuter la pince élastique *Fig. 7 (31)* : appuyer sur l'ergot puis retirer la pince élastique.
- Insérer la pince élastique sur le nouveau côté charnière jusqu'à l'encliquetage.

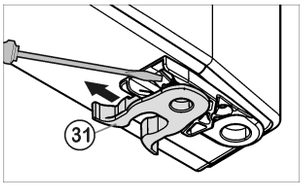


Fig. 7

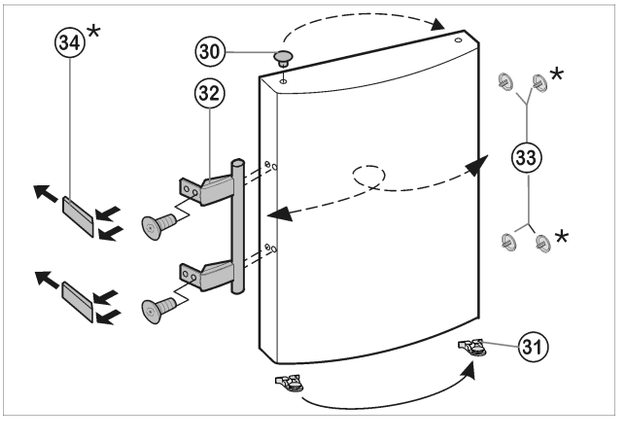


Fig. 8

- Enlever le bouchon *Fig. 8 (30)* du coussinet de la porte et le permuter de l'autre côté.
- Démonter la poignée de porte *Fig. 8 (32)*, les bouchons *Fig. 8 (33)* et les plaques d'appui* *Fig. 8 (34)* et les permuter sur le côté opposé.
- Lors du montage des plaques d'appui, veillez à un encliquetage correct de l'autre côté.*

4.3.6 Assembler la porte du bas

- Placer la porte supérieure par le haut sur le pivot inférieur *Fig. 6 (22)*.
- Fermer la porte.
- Remettre le capuchon en plastique *Fig. 5 (10)* sur le support d'appui central *Fig. 5 (13)*.
- Placer le pivot du milieu *Fig. 5 (11)* sur le nouveau côté charnière à travers le support d'appui central *Fig. 5 (13)* dans la porte inférieure.

4.3.7 Assembler la porte du haut

- Placer la porte supérieure sur le pivot du milieu *Fig. 5 (11)*.
- Placer le support d'appui supérieur *Fig. 4 (3)* sur le nouveau côté charnière de porte.
- Visser le support d'appui supérieur à fond (avec **4 Nm**) (2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)*. Pointer les trous de vissage ou utiliser une visseuse sans fil.
- Faire encliqueter le cache *Fig. 4 (1)* et le cache *Fig. 4 (2)* du côté opposé.

4.3.8 Mettre les portes à niveau

- Aligner éventuellement les portes à la carrosserie grâce aux deux trous longitudinaux dans le support d'appui inférieur *Fig. 6 (25)* et le support d'appui central *Fig. 5 (13)*. Pour cela, dévisser la vis centrale du support d'appui inférieur *Fig. 6 (25)*.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures lorsque la porte culbute !

Si les éléments du support d'appui et de charnière ne sont pas serrées avec le bon couple de serrage, la porte de culbuter.

- ▶ Visser les supports d'appui avec un couple de serrage de 3 lb-ft (4 Nm).
- ▶ Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

4.4 Insertion entre deux éléments de cuisine

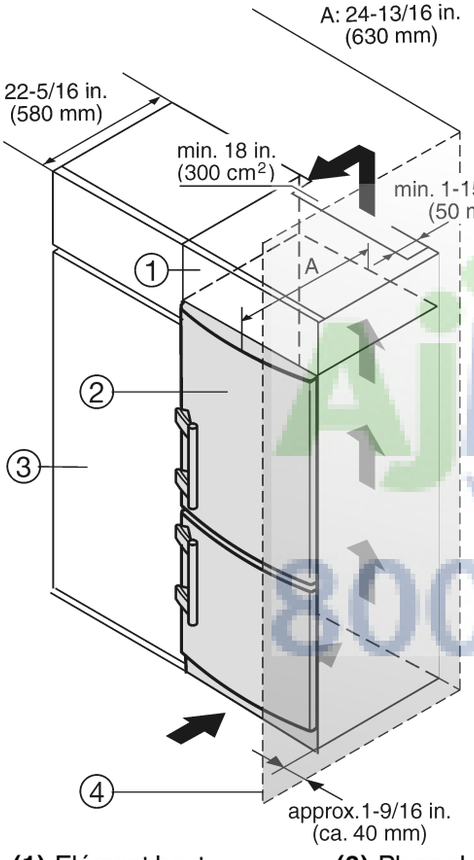


Fig. 9

(1) Elément haut
(2) Appareil
(3) Placard de cuisine
(4) Mur

L'appareil peut être entouré de meubles de cuisine. Pour adapter l'appareil *Fig. 9 (2)* à la hauteur des placards de la cuisine intégrée, on peut placer un élément haut *Fig. 9 (1)* au-dessus de l'appareil.

Lors de la transformation avec des placards de cuisine (profond. max. 22-27/32 " (580 mm)) l'appareil peut être placé directement à côté du placard *Fig. 9 (3)*. La porte de l'appareil saillit latéralement de 1-11/32 " (34 mm) et au milieu de l'appareil de 1-31/32 " (50 mm) par rapport à la face avant du placard de cuisine. Ainsi, elle se laisse ouvrir et fermer sans problèmes.

Important pour la ventilation :

- Sur la paroi arrière de l'armoire haute, il doit y avoir une buse pour l'air sortant de min. 1-31/32 " (50 mm) de profondeur sur toute la largeur de l'armoire haute.
- La fente d'aération sous le plafond doit être de 300 Umrechnung von cm2 wurde noch nicht definiert! (300 cm^2) minimum.
- Plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil marche de manière économique.

Si l'appareil est installé avec les charnières à côté d'un mur *Fig. 9 (4)*, la distance entre l'appareil et le mur doit être de 1-9/16 " (40 mm) min. Ceci correspond à la saillie de la poignée lorsque la porte est ouverte.

4.5 Eliminer l'emballage

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*

- ▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

4.6 Brancher l'appareil

AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- ▶ L'appareil ne doit être mis en marche qu'après avoir été monté et encastré selon les consignes mentionnées ci-dessus.
- ▶ Mise à la terre de l'appareil
- ▶ Ne pas effectuer de mise à la terre de l'appareil au dessus d'une conduite de gaz.
- ▶ Faites venir un spécialiste si vous n'êtes pas certain de la mise à la terre correcte de l'appareil.
- ▶ Ne pas intégrer de fusible dans le circuit électrique du conducteur neutre ou de la mise à la terre.
- ▶ Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
- ▶ Ne pas utiliser de câble d'alimentation abrasé ou endommagé.

AJMadison Your Appliance Authority 800-570-3355

AVERTISSEMENT
Risque de décharge électrique !
Cet appareil est équipé d'une prise à trois pôles avec détrompeur pour éviter tout risque décharge électrique. La prise doit être mise à la terre correctement.
▶ Il est formellement interdit de retirer la broche circulaire de mise à la terre de la prise.
▶ Utilisez exclusivement un adaptateur de prise mis à la terre.

- Attendre 1 heure après la mise en place avant de raccorder l'appareil au réseau électrique. Ceci permet au fluide réfrigérant et à l'huile réfrigérante de se répartir correctement.
- S'assurer que la tension du réseau électrique correspond à la tension d'alimentation de l'appareil. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, prévoir une alimentation de 110 - 120 V, 60 Hz (et 15 A (20 A si la mise en place se fait côte à côte) sécurisé par un commutateur principal ou un fusible.
- Le fabricant conseille d'alimenter l'appareil par un circuit électrique séparé pour éviter les surcharges électriques.
- Respecter l'ensemble des normes en vigueur pour ce qui est des installations électriques, de la protection contre les incendies et du code de construction lors de la mise en place d'une prise et/ou de l'appareil.
- Dans certains pays, le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être fait avec la mise en place d'un commutateur MARCHE/ARRET installé dans le mur.
- La mise en place et le branchement de l'appareil doivent être effectués par un spécialiste, en respectant l'ensemble des consignes et normes en vigueur ainsi que les règles en matière de , protection contre les incendies afin de réduire tout risque d'incendie, de décharges électriques, d'électrocution ou autres blessures.
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l´appareil.

4.7 Enclencher l'appareil

Remarque
▶ Pour enclencher l'ensemble de l'appareil, il suffit d'enclencher le congélateur. Le compartiment réfrigérateur est alors enclenché automatiquement.

Mettre l'appareil en service environ 2 heures avant d'y déposer des aliments congelés.

4.7.1 Enclencher le compartiment congélateur

▶ Appuyer sur la touche On/Off au compartiment congélateur *Fig. 3 (9)*.
▷ L'appareil est enclenché. L'affichage de température du compartiment réfrigérateur affiche la température réglée. L'affichage de température du compartiment congélateur et la touche alarme clignotent jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide.
▷ Le mode de démonstration est activé lorsque toutes les LED de l'affichage de température du réfrigérateur sont allumées dans le display. S'adresser au S.A.V.

4.7.2 Enclencher le compartiment réfrigérateur

Remarque
▶ Lorsque le compartiment réfrigérateur est enclenché, le compartiment congélateur s'enclenche également automatiquement.

▶ Appuyer sur la touche On/Off au compartiment réfrigérateur *Fig. 3 (1)*.
▷ L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte.
▷ L'affichage de la température luit. Les compartiments réfrigérateur et congélateur sont enclenchés.

5 Commande

5.1 Alarme porte ouverte

Pour le réfrigérateur et le congélateur
L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 180 secondes.
L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.

5.1.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte.Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.
▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 3 (8)*.
▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.2 Alarme de température

Lorsque la température de congélation n'est pas assez froide, un avertisseur sonore retentit.
L'affichage de la température clignote en même temps que la touche Alarme.

La cause d'une température trop élevée peut être :
- l'introduction d'aliments frais chauds
- l'entrée d'une quantité trop importante d'air ambiant chaud lors du réarrangement et de l'enlèvement d'aliments
- une panne de courant prolongée
- une défectuosité de l'appareil

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et la touche Alarme *Fig. 3 (8)* s'éteint et l'affichage de tempéra-

ture arrête de clignoter lorsque la température revient à la normale.

Lorsque l'état d'alarme persiste: (voir Dysfonctionnements).

Remarque
Les aliments peuvent s'avarier si la température n'est pas suffisamment froide.
▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer les aliments avariés.

5.2.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.
▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 3 (8)*.
▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

5.3 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus des bacs à légumes et sur la paroi arrière.La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

5.3.1 Exemple de rangement

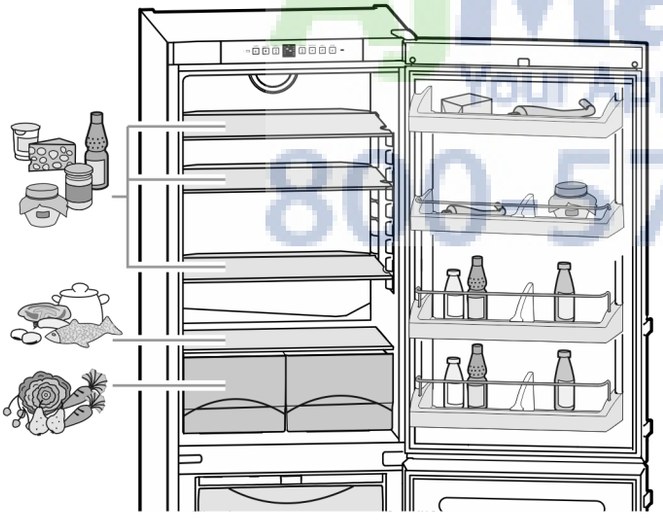


Fig. 10

5.3.2 Refroidir des aliments

Remarque
▶ Charger la porte avec 40 lbs (18 kg) d'aliments au maximum.

Remarque
Si la ventilation est insuffisante, la consommation électrique augmente et les performances de froid diminuent.
▶ Toujours maintenir les fentes d'aération du ventilateur dégagées.
▶ Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.
▶ Toujours conserver les liquides et les aliments qui prennent ou dégagent facilement les odeurs ou le goût dans des récipients fermés ou couverts.
▶ Toujours entreposer ou emballer séparément les aliments dégageant de l'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, légumes, salades, etc. pour ne pas réduire leur durée de conservation. Par ex. ne jamais entreposer ensemble des tomates avec des kiwis ou du chou.
▶ Utiliser la surface avant du fond du réfrigérateur uniquement pour entreposer temporairement des aliments réfrigérés (p. ex. pour les trier ou les ranger différemment). Ne pas y laisser les denrées réfrigérées car elles peuvent être poussées ou basculées vers l'arrière en fermant la porte.
▶ Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.
▶ Pour éviter que les bouteilles ne se renversent, déplacer le porte-bouteille.

5.3.3 Régler la température

La température dépend des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- la température ambiante au lieu d'emplacement
- le type, la température et la quantité des aliments congelés

Réglage de température recommandé : 41 °F (5 °C)

La température peut être modifiée en continu. Une fois le réglage 34 °F (1 °C) atteint, on recommence à 48 °F (9 °C).
▶ Appeler le réglage de la température : appuyer une fois sur la touche de réglage du compartiment réfrigérateur *Fig. 3 (3)*.
▷ La LED de la température actuelle clignote dans l'affichage de la température.
▶ Appuyer autant de fois sur la touche de réglage du compartiment réfrigérateur *Fig. 3 (3)* jusqu'à ce que la DEL de la température désirée soit allumée.

Remarque
▶ Vous pouvez appuyer de manière prolongée sur la touche de réglage pour régler une valeur un peu plus froide dans une petite plage de température (par ex. : entre 41 °F (5 °C) et 45 °F (7 °C)). La LED de la plage de température basse suivante est allumée dans l'affichage de la température.

5.3.4 Ventilateur

Le ventilateur permet de refroidir rapidement des quantités importantes d'aliments frais ou d'atteindre une répartition relativement uniforme de la température sur toutes les tablettes.

Le refroidissement par ventilation est recommandé :

- en cas de températures ambiantes élevées (à partir de env. 95 °F (35 °C))

- en cas d'humidité de l'air élevée

Le refroidissement par ventilation va de pair avec une consommation d'énergie un peu plus élevée. Pour économiser de l'énergie, le ventilateur se coupe automatiquement lorsqu'on ouvre la porte.

Enclencher le ventilateur

▶ Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La touche Ventilation est allumée.
▷ Le ventilateur est activé. Il se met en marche automatiquement si le compresseur lui-même se met en marche.

Couper le ventilateur

▶ Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La touche Ventilation s'éteint.
▷ Le ventilateur est coupé.

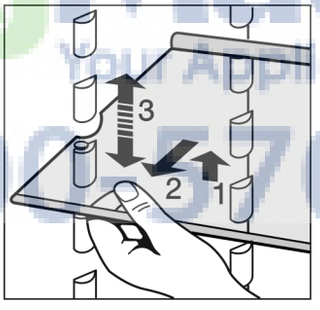
5.3.5 Tablettes de rangement

Décaler les tablettes de rangement

PRUDENCE
Risque de coupures !
La tablette peut casser. Risque de coupures aux débris de verre.
▶ Uniquement retirer des tablettes vides.

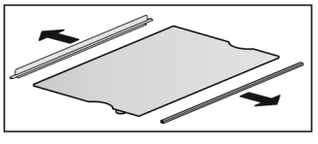
Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer complètement.

▶ Soulever la tablette de rangement et la retirer par devant.
▶ Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.



Démonter les tablettes de rangement

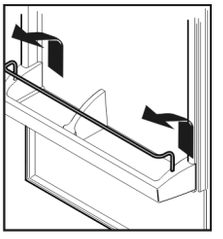
▶ Les tablettes de rangement peuvent être démontées pour le nettoyage.



5.3.6 Balconnets de contre-porte

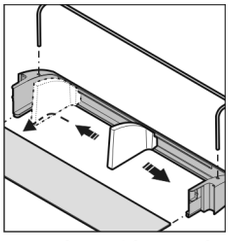
Remarque
▶ Charger la porte avec 40 lbs (18 kg) d'aliments au maximum.

Déplacer les balconnets de contre-porte



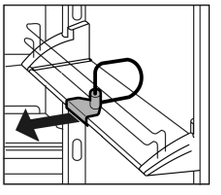
▶ Glisser le balconnet vers le haut, le tirer vers l'avant et le remettre en place dans l'ordre inverse.

Démonter les balconnets de contre-porte

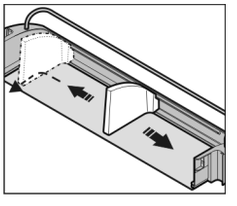


▶ Les balconnets de contre-porte peuvent être démontés pour le nettoyage.

5.3.7 Retirer le range-bouteilles



▶ Retirer le range-bouteilles suivant l'illustration.



5.4 Compartiment congélateur

Dans le congélateur, vous pouvez entreposer des produits surgelés ou des aliments à congeler, préparer des glaçons et congeler des aliments frais.

5.4.1 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil)sous « capacité de congélation ... kg/24h ».

Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 55.12 lbs (25 kg) d'aliments congelés chacun, les plaques jusqu'à max. 77.16 lbs (35 kg) chacune.

AMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

PRUDENCE
Risque de blessure dû aux débris de verre !
Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.
▶ Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au coeur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :
- Fruits, légumes jusqu'à 2.2 lb (1 kg)
- Viande jusqu'à 5.51 lbs (2.5 kg)

▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

5.4.2 Durées de conservation

Durées de conservation des aliments au congélateur (à titre indicatif) :	
Glaces	2 à 6 mois
Charcuterie, jambon	2 à 6 mois
Pains, pâtisseries et viennoiseries	2 à 6 mois
Gibier, porc	6 à 10 mois
Poisson gras	2 à 6 mois
Poisson maigre	6 à 12 mois
Fromage	2 à 6 mois
Volaille, bœuf	6 à 12 mois
Fruits, légumes	6 à 12 mois

Ces durées de conservation sont données à titre indicatif.

5.4.3 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- A température ambiante
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante

AVERTISSEMENT
Risque d'intoxication alimentaire !
▶ Ne pas recongeler des aliments décongelés.

▶ Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.

5.4.4 Régler la température

Réglage de température recommandé : 0 °F (-18 °C)

La température peut être modifiée en continu. Si le réglage -26 °F (-32 °C) a été atteint, ça recommence à -5 °F (-15 °C).

▶ Faire appel au réglage de la température : appuyer une fois sur la touche de réglage du compartiment congélateur *Fig. 3 (6)*.
▷ La LED de la température actuelle clignote dans l'affichage de la température du congélateur.
▶ Appuyer autant de fois sur la touche de réglage du compartiment congélateur *Fig. 3 (6)* jusqu'à ce que la DEL de la température désirée luit.

Remarque
▶ Vous pouvez appuyer de manière prolongée sur la touche de réglage pour régler une valeur un peu plus froide dans une petite plage de température (par ex. : entre 5 °F (-15 °C) et 0 °F (-18 °C)). La LED de la plage de température basse suivante est allumée dans l'affichage de la température.

5.4.5 SuperFrost

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à coeur.L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique. ✱✱

Pour connaître la quantité maximale de denrées fraîches en kilos que vous pouvez congeler en 24 h, reportez-vous à la « Capacité de congélation ... kg/24h » indiquée sur la plaquette signalétique. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

Selon la quantité de denrées fraiches à congeler, la fonction SuperFrost doit être enclenchée à l´avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d´une quantité maximale de denrées à congeler.

Empaquetez les aliments et répartissez-les sur une plus grande surface possible. Ne pas mettre des aliments à congeler avec des produits déjà congelées en contact de sorte que ces derniers ne se décongèlent pas.

N'activez pas la fonction SuperFrost dans les cas suivants :
- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés

Congeler avec la fonction SuperFrost
▶ enfoncer brièvement la touche SuperFrost *Fig. 3 (7)*
▷ La touche SuperFrost s'allume.
▷ La température de congélation baisse, l'appareil passe à sa puissance frigorifique maximale.
En cas de petite quantité d'aliments à congeler :
▶ attendre env. 6 h.
▶ Déposer les aliments conditionnés dans les tiroirs supérieurs.
En cas de quantités importantes d'aliments à congeler (voir plaque signalétique) :
▶ attendre env. 24 h.
▶ Retirer les tiroirs supérieurs et poser les aliments directement sur les tablettes de rangement supérieures.
▷ SuperFrost se coupe automatiquement après env. 65 h.
▷ La touche SuperFrost s'éteint quand la congélation est terminée.

AjMadison Your Appliance Company 800-570-5555

▶ Déposer les aliments dans les tiroirs et réinsérer ceux-ci.
▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

5.4.6 Tiroirs

Remarque
La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.
Aux appareils avec NoFrost :
▶ laisser le tiroir inférieur dans l'appareil !
▶ Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !

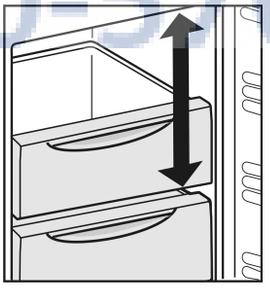
▶ Pour déposer les produits à congeler directement sur les tablettes de rangement : tirer le tiroir vers l'avant et le sortir en le soulevant

5.4.7 Tablettes

▶ Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
▶ Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.

5.4.8 VarioSpace

Vous pouvez retirer les tiroirs ainsi que les surfaces de rangement. Vous avez ainsi plus de place pour congeler des pièces de gros volume. La volaille, la viande, les grosses pièces de gibier ainsi que les pâtisseries de grande taille peuvent congelés sans problème puis de nouveau préparés.



▶ Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 55.12 lbs (25 kg) d'aliments à congeler chacun, les plaques jusqu'à max. 77.16 lbs (35 kg) chacune.

6 Entretien

6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.
Réfrigérateur :
L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.
▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement afin de permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2) .

Congélateur:
L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.
▶ Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

6.2 Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
▶ Débranchez la prise du réfrigérateur ou débranchez le câble d'alimentation.

AVERTISSEMENT
Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !
La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.
▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

ATTENTION
Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !
▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
▶ Ne pas utiliser des produits de nettoyage concentrés et agressifs contenant du chlorure, du sable, des produits chimiques ou des chiffons rêches.
▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

▶ **Vider l'appareil.**
▶ **Débrancher la prise.**

▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

Madison
Your Appliance Authority
800-570-1155

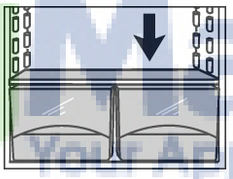
Ne pas appliquer de nettoyant inox sur les surfaces en verre ou en plastique afin de ne pas les rayer. Des points plus foncés et une couleur plus intense de la surface en inox sont normaux au début.

ATTENTION
Les portes en acier inox sont traitées avec un revêtement de surface spécial et ne doivent pas être nettoyées avec le détergent livré avec l'appareil.
Cela risquerait d'attaquer le revêtement de surface.

Smart Steel

- ▶ Nettoyer uniquement les **surfaces enduites des portes** avec un chiffon propre et doux. En cas de salissures importantes, utiliser un peu d'eau ou un détergent neutre. Il est également possible d'utiliser une lavette en microfibres.
- ▶ Si les **parois latérales en acier inox** sont sales, les nettoyer avec un nettoyant inox courant. Appliquer ensuite le produit d'entretien inox fourni, de manière régulière, dans le sens du polissage.
- ▶ Nettoyer les **parois latérales vernies** uniquement avec un chiffon doux et propre. En cas de salissures prononcées, utiliser un peu d'eau ou un détergent neutre. Il est également possible d'utiliser une lavette en microfibres.

- ▶ Nettoyer l'**orifice d´écoulement** : à l'aide d'un fin ustensile, par ex. un coton-tige, supprimer les dépôts.



- ▶ La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontées pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.
- ▶ **Éléments d'équipement :** nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent

Après le nettoyage :
- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Enclencher la fonction SuperFrost (voir 5.4.5) .
  Lorsque la température est suffisamment froide :
- ▶ remettre en place les aliments.

6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V.

AVERTISSEMENT
Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !
- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien)que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil *Fig. 11 (1)*, le n° de service *Fig. 11 (2)* et le n° de série *Fig. 11 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

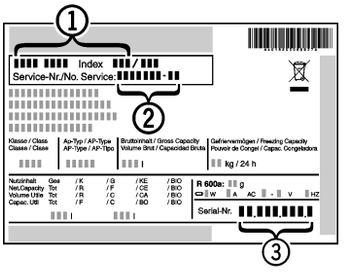


Fig. 11

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 11 (1)*, le n° de service *Fig. 11 (2)* et le n° de série *Fig. 11 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

6.4 Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil:

Désignation du type: _____

Numéro de service: _____

Numéro de l'appareil/ Numéro série: _____

Date d'achat: _____

Lieu d'achat: _____

7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

AJ Madison Your Appliance Authority™ 800-570-3333

Dysfonctionnements

Erreur	Cause	Mesures à prendre
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas enclenché.	▶ Enclencher l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.	▶ Contrôler la fiche secteur.
	Le fusible de la prise n'est pas correct.	▶ Vérifier le fusible.
	Panne de courant	▶ Garder l'appareil fermé. ▶ Protéger les aliments : placer de la carboglace sur les aliments ou avoir recours à un congélateur décentralisé si la panne de courant persiste. ▶ Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
Le compresseur fonctionne lentement.	Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.	▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
	La fonction SuperFrost est activée.	▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).	L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.	▶ Il est normal qu'il clignote.
Les bruits sont trop forts.	Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.	▶ Ce bruit est normal.
Un gargouillement et un clapotis.	Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.	▶ Ce bruit est normal.
Un léger clic.	Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.	▶ Ce bruit est normal.
Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.	L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.	▶ Ce bruit est normal.
	La température ambiante est trop élevée.	▶ Solution : (voir 1.3)
Un grondement sourd.	Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.	▶ Ce bruit est normal.
Bruits de vibrations.	L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du	▶ Aligner l'appareil à l'aide des pieds de réglage. ▶ Espacer les bouteilles et les récipients.

AiMadison
Your Appliance Authority™
800-370-3355

Erreur	Cause	Mesures à prendre
	groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.	
La touche SuperFrost et l'affichage de température clignotent.	Il y a un dysfonctionnement.	▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien)
Toutes les LED sont allumées dans l'affichage de température du compartiment réfrigérateur.	Le mode de démonstration est activé.	▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien)
Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes*.	La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.	▶ Ceci est normal.
La température n'est pas assez froide.	La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.	▶ Fermer la porte de l'appareil.
	L'aération et la ventilation sont insuffisantes.	▶ Dégager la grille d'aération.
	La température ambiante est trop élevée.	▶ Solution : (voir 1.3) .
	l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.	▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien)
	De grandes quantités d'aliments frais ont été introduites sans utiliser la fonction SuperFrost.	▶ Solution : (voir 5.4.5)
	L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).	▶ Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas mis en marche.	▶ Mettre l'appareil en marche.
	La porte est restée ouverte plus de 15 min.	▶ L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. lorsque la porte est ouverte.
	L'éclairage à DEL est défectueux ou le recouvrement est endommagé :	⚠ **AVERTISSEMENT** Risque de blessure dû à un choc électrique ! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. ▶ Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.

Madison Your Appliance Authority 800-570-3355

Erreur	Cause	Mesures à prendre
		AVERTISSEMENT Risque de blessures dû à la lampe à DEL ! L'intensité d'éclairage de la DEL correspond à la classe laser 1/1M. Lorsque le recouvrement est défectueux : ▶ Ne pas regarder directement le faisceau avec des lentilles optiques lorsque vous vous trouvez à proximité. Cela pourrait endommager les yeux.

8 Mise hors service

8.1 Astuces pour les départs en vacances

Vacances brèves: si vous vous absentez moins d'une semaine :
- ▶ Consommez toutes les denrées facilement périssables.
- ▶ Congelez les denrées restantes.
- ▶ Arrêtez le réfrigérateur.

Vacances prolongées: si vous vous absentez pendant un mois ou plus:
- ▶ Videz toutes les denrées de l'appareil.
- ▶ Arrêtez le réfrigérateur.
- ▶ Nettoyez l'appareil (voir 6.2) .
- ▶ Laissez la porte de votre réfrigérateur entre-ouverte pour empêcher la création de mauvaises odeurs.
- ▷ Ce geste empêchera également la formation de moisissures.

8.2 Couper l'appareil

Remarque
- ▶ Pour couper l'ensemble de l'appareil, il suffit de couper le compartiment congélateur. Le compartiment réfrigérateur s'éteint alors automatiquement.

8.2.1 Couper le compartiment congélateur

- ▶ Appuyer au moins 3 secondes sur la touche On/Off au compartiment congélateur. *Fig. 3 (9)*
- ▷ Les affichages de température sont foncés. L'ensemble de l'appareil est coupé.

8.2.2 Couper le compartiment réfrigérateur

- ▶ Appuyer au moins 3 secondes sur la touche On/Off au compartiment congélateur. *Fig. 3 (1)*
- ▷ L'éclairage intérieur est foncé.
- ▷ L'affichage de la température du compartiment réfrigérateur est foncé.

Remarque
- ▶ Si l'on coupe uniquement le compartiment réfrigérateur, par ex. pendant les vacances, toujours veiller à ce que l'affichage de la température du compartiment congélateur luise.

8.3 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Amener l'IceMaker en position de nettoyage (voir Entretien).
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

9 Elimination de l'appareil

Suivez les règles mises en place localement pour faciliter l'élimination de l'appareil. Les appareils usagés peuvent être dangereux. Contactez votre déchetterie locale pour de plus amples renseignements.

DANGER
Risque d'asphyxie!
Des enfants qui jouent risquent de s'enfermer dans l'appareil et s'asphyxier.
- ▶ Démonter la (les) porte(s).
- ▶ Enlever les tiroirs.
- ▶ Ne pas retirer les surfaces de rangement pour empêcher les enfants de monter dans l'appareil.

AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution!
- ▶ Couper les broches de connexion du câble et les éliminer.
- ▶ Couper le câble de l'appareil retiré. Ne pas l'éliminer avec l'appareil.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-5525

Pendant et après l'élimination, veiller à ce que l'appareil ne soit pas stocké à proximité d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.

Lors de l'évacuation de l'appareil usagé, veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique afin d'empêcher au réfrigérant contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

10 GARANTIE Liebherr

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS - Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS - Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6ÈME À LA 12ÈME ANNÉE - De la 6ème à la 12ème année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de service autorisés de Liebherr, à moins qu'autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service de Liebherr:

au USA: Liebherr@adcoservice.com, ou appelez 1-866-LIEBHER, 1-866-543-2437.

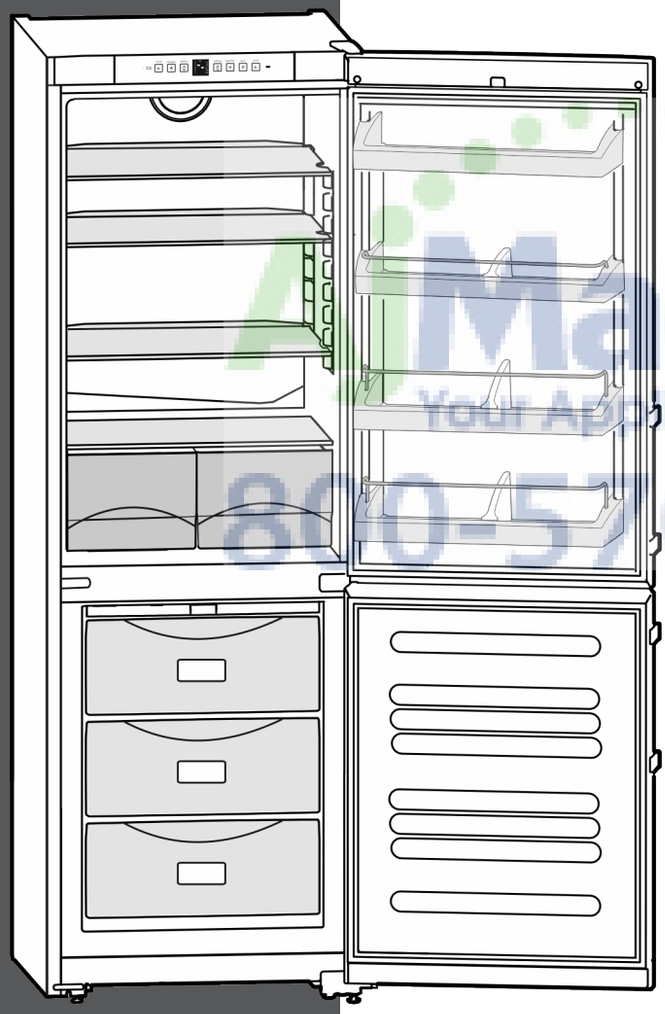
au Canada: www.euro-parts.ca, ou appelez 1-888-LIEBHER,1-888-543-2437.

Madison Your Appliance Authority™ 970-3355

LIEBHERR

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador



AllMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

CS1200
281113 7085524 - 00

Contenido

1 Visión general del aparato..... 39
1.1 Ventajas adicionales..... 39
1.2 Diagrama del aparato y el equipo..... 40
1.3 Ámbito de uso del aparato..... 40
1.4 Conformidad..... 40
1.5 Medidas de instalación..... 41
1.6 Ahorro de energía..... 41

2 Notas generales sobre seguridad..... 41

3 Componentes de uso e indicación..... 42
3.1 Componentes de manejo y control..... 42
3.2 Indicación de temperatura..... 42

4 Puesta en marcha..... 43
4.1 Transporte del aparato..... 43
4.2 Instalación del aparato..... 43
4.3 Cambio del tope de puerta..... 44
4.4 Inserción en el mueble de la cocina..... 46
4.5 Eliminación del embalaje..... 46
4.6 Conexión del aparato..... 46
4.7 Encender el aparato..... 47

5 Uso..... 47
5.1 Alarma de la puerta..... 47
5.2 Alarma de temperatura..... 47
5.3 Compartimento frigorífico..... 48
5.4 Compartimento congelador..... 49

6 Mantenimiento..... 51
6.1 Desescarche con NoFrost..... 51
6.2 Limpiar el aparato..... 51
6.3 Servicio postventa..... 52
6.4 Informaciones sobre el aparato..... 52

7 Averías..... 52

8 Puesta fuera de servicio..... 55
8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones. 55
8.2 Desconectar el aparato..... 55
8.3 Puesta fuera de servicio..... 55

9 Eliminación del aparato..... 55

10 PLAN DE GARANTÍA Liebherr..... 56

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Gracias a esta adquisición dispondrá de todas las ventajas que ofrecen las instalaciones frigoríficas modernas, ya que garantiza alta calidad, duración prolongada y alta fiabilidad.

El equipamiento del aparato ofrece el máximo nivel de confort día tras día.

Con este aparato, fabricado mediante procedimientos ecológicos y utilizando materiales reciclados, contribuimos conjunta y activamente a la protección del medio ambiente.

Esperamos que el nuevo aparato sea de su entera satisfacción.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ▶, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito frigorífico optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética
- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- El aparato se desescarcha automáticamente: se ha suprimido la descongelación manual.
- Gran capacidad de refrigeración neta
- Superficies de depósito de cristal de seguridad
- Gran capacidad de congelación neta
- Es posible extraer las superficies de depósito con el fin de liberar espacio para incluir alimentos de gran tamaño.
- Alarma en caso de aumento de la temperatura de congelación
- Si es necesario, congelación rápida de alimentos frescos
- Indicador de temperatura de congelación
- Todos los cajones son aptos para la congelación rápida
- LED de iluminación interior intensa
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Tiradores de transporte en todos los cajones grandes
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Ruedas de transporte en la parte trasera
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- La organización Star-K ha certificado este aparato como conforme al Sabbat, por lo tanto, se puede usar durante el reposo religioso. Si desea una información más detallada, visite Star-K en la web en www.star-k.org.

AjMadison Your Appliance Authority 800.576.3355

1.2 Diagrama del aparato y el equipo

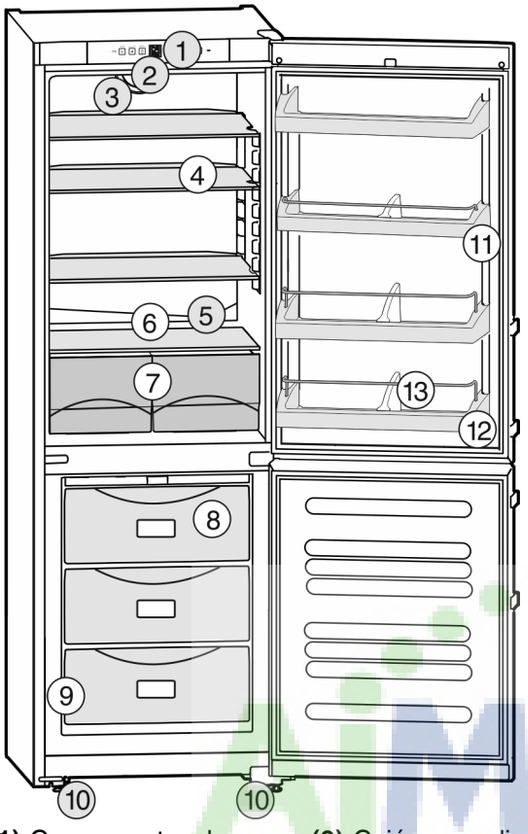


Fig. 1

(1) Componentes de manejo y control
(2) Iluminación interior
(3) Ventilador
(4) Superficie de depósito, desplazable
(5) Orificio de vaciado
(6) Zona más fría
(7) Cajón de verduras
(8) Cajón para alimentos congelados
(9) Placa de identificación
(10) Patas de ajuste
(11) Depósito para conservas
(12) Depósito para botellas
(13) Soporte para botellas

1.3 Ámbito de uso del aparato

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor

Utilice el aparato exclusivamente en entornos domésticos habituales. No se permite ningún otro tipo de aplicación. El aparato no es adecuado para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k). Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro. El aparato tampoco es adecuado para su funcionamiento en zonas con peligro de explosión.

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

▶ Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	50 °F (10 °C) a 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) a 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) a 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) a 110 °F (43 °C)

1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las Directivas UL250 y CAN/CSA C22.2 No. 63-93.

Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.
Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

AiMadison Appliance Parts 800-570-3355

1.5 Medidas de instalación

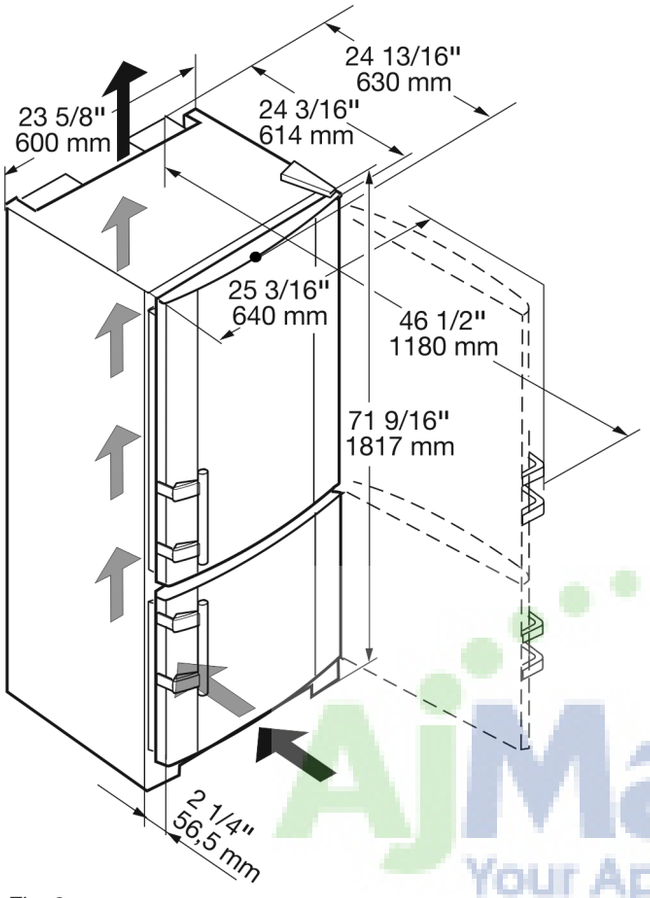
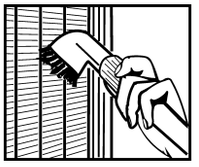


Fig. 2

1.6 Ahorro de energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.3) .
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducción de alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.
- En periodos vacacionales prolongados, vacíe y desconecte el compartimiento frigorífico.



La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:

- Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor - rejilla metálica en la parte trasera del aparato - una vez al año.

2 Notas generales sobre seguridad

Lea y siga estas instrucciones, pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguelo al siguiente propietario.
- Las lámparas para usos especiales (bombillas, diodos, lámparas fluorescentes) que se hallan en el aparato se han concebido para la iluminación de su interior y no sirven de luz ambiental.

Peligro de incendio:

AjMadison
Your Appliance Authority
800-570-2255

- No utilice el aparato en las proximidades de gases explosivos.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

⚠	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

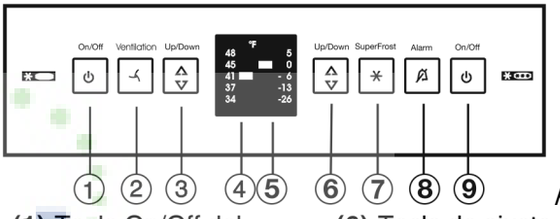


Fig. 3

(1) Tecla On/Off del compartimiento frigorífico
(2) Tecla Ventilation
(3) Tecla de ajuste del compartimiento frigorífico
(4) Indicador de temperatura del compartimiento frigorífico
(5) Indicador de temperatura del compartimiento congelador
(6) Tecla de ajuste del compartimiento congelador
(7) Tecla SuperFrost
(8) Tecla Alarm
(9) Tecla On/Off del compartimiento congelador

3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura de congelación ajustada
- la temperatura de refrigeración ajustada

La indicación de temperatura del compartimento congelador parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la activación
- la temperatura ha aumentado varios grados

AiMadison Your Appliance Authority™ BM-50555

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato

ATENCIÓN
Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado
- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato

ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado de la humedad
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.
- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.
- ▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- ▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.

ADVERTENCIA
Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones!
- ▶ El aparato debe transportarse a su lugar de instalación con la ayuda de dos personas.

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!
- ▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

AVISO
¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!
- ▶ Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.

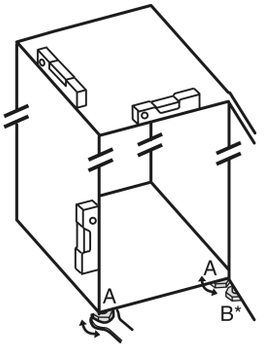
Asegúrese de que:
- ❑ El suelo del lugar de instalación del aparato está perfectamente liso y nivelado.
- ❑ La capacidad de carga del suelo admite el peso del aparato, además de 1.200 libras (544 kg) correspondientes al peso de los alimentos.
- ❑ El aparato no está sometido a radiación solar directa en el lugar de instalación ni se encuentra en las inmediaciones de hornos, cocinas, radiadores u otras fuentes de calor similares.

- ▶ Compruebe que el aparato y el embalaje no presentan daños de transporte. Póngase en contacto inmediatamente con los proveedores en caso de que observe la presencia de cualquier daño.
- ▶ Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/dispositivo, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes (consulte 6.4) .
- ▶ Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y escape de aire.
- ▶ Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa.

AVISO
Las puertas de acero inoxidable están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad y no se deben limpiar con el producto de conservación incluido en el volumen de suministro.
De lo contrario, éste dañará dicho revestimiento.

- ▶ Limpie las **superficies de las puertas** revestidas únicamente con un paño suave y limpio.
- ▶ Aplique un producto de conservación para acero inoxidable de manera uniforme en el sentido del pulido únicamente en las **paredes laterales de acero inoxidable**. Esto facilita su limpieza posterior.
- ▶ Limpie las **paredes laterales pintadas** frotando únicamente con un paño suave y limpio.

- ▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.
- ▶ Después, apoye la puerta: Desenrosque la pata de ajuste en el soporte de cojinete (B) hasta que descanse sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.



AiMadison
800-577-3355

Nota
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del mismo se puede formar agua de condensación.
▶ Asegúrese de que existe siempre buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ Destornillador
- ❑ Dado el caso, destornillador de batería
- ❑ Dado el caso, segunda persona para el trabajo de montaje

4.3.1 Retirar la puerta superior

Nota
▶ Extraiga los alimentos de los compartimientos de la puerta antes de retirar la puerta para que no se caiga ningún alimento.

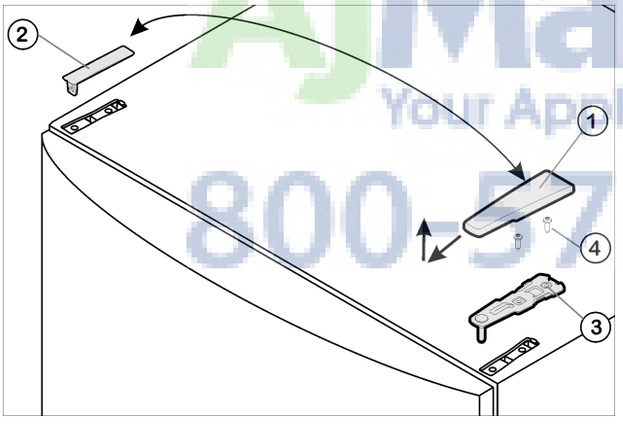


Fig. 4

▶ Cierre la puerta superior.
▶ Retire hacia delante y hacia arriba la cubierta *Fig. 4 (1)*.
▶ Desmonte la cubierta *Fig. 4 (2)*.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
▶ Sujete bien la puerta.
▶ Deposite la puerta con cuidado.

▶ Desatornille el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)*(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)* y extráigalo hacia arriba.
▶ Levante la puerta superior y colóquela a un lado.

4.3.2 Retirar la puerta inferior

▶ Cierre la puerta inferior.
▶ Extraiga el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)* del soporte de cojinete y de la puerta inferior.
▶ Retire la tapa de plástico *Fig. 5 (10)*.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
▶ Sujete bien la puerta.
▶ Deposite la puerta con cuidado.

▶ Abra la puerta inferior.
▶ Desatornille el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* (2 Torx® 25).
▶ Retire la puerta hacia arriba y colóquela a un lado.

4.3.3 Cambiar de sitio las piezas de cojinete intermedias

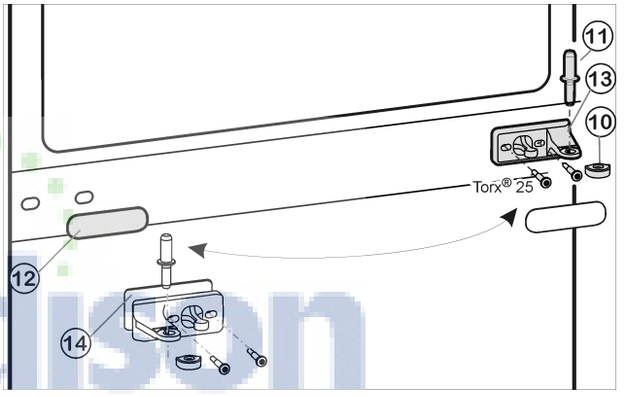


Fig. 5

▶ Extraiga con cuidado el panel de protección *Fig. 5 (12)*.
▶ Atornille el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* con la base *Fig. 5 (14)* en el nuevo lado de la bisagra girándolo 180° **(con 4 Nm) para fijarlo**.
▶ Vuelva a encajar el panel de protección *Fig. 5 (12)* girándolo 180° en el nuevo lado del tirador.

AJMadison Your Appliance Authority 800-570-8545

4.3.4 Cambiar de sitio las piezas de cojinete inferiores

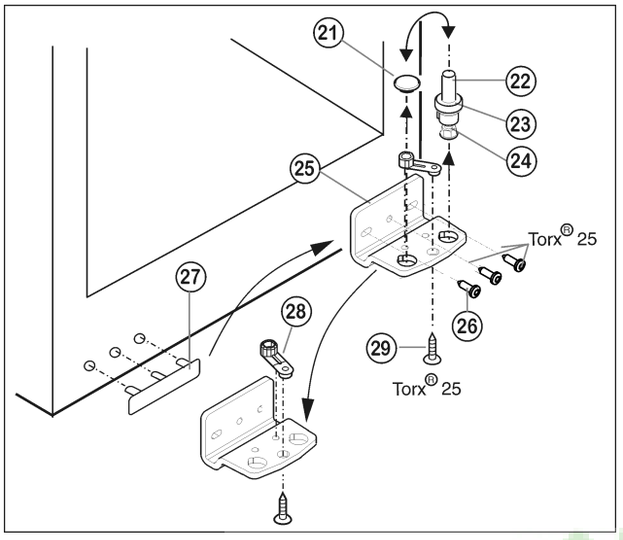


Fig. 6

- Extraiga hacia arriba el perno de cojinete *Fig. 6 (22)* completo, con la arandela *Fig. 6 (23)* y la pata de ajuste *Fig. 6 (24)*.
- Desmonte el tapón *Fig. 6 (21)*.
- Desatornille *Fig. 6 (26)* el soporte de cojinete.
- Desatornille *Fig. 6 (29)* la pieza de cojinete y cámbiela al orificio de alojamiento opuesto del soporte de cojinete, volviéndola a atornillar.
- Desmonte la cubierta en el lado del tirador *Fig. 6 (27)* con cuidado y cámbiela al lado opuesto.
- Vuelva a atornillar el soporte de cojinete *Fig. 6 (25)* en el nuevo lado de la bisagra **(con 4 Nm) para fijarlo**; dado el caso, utilice un destornillador de batería.
- Vuelva a colocar el tapón *Fig. 6 (21)* en el otro agujero.
- Vuelva a colocar el perno de cojinete *Fig. 6 (22)* completo, con la arandela y la pata de ajuste. Preste atención a que el saliente de retención esté orientado hacia detrás.

4.3.5 Cambiar de sitio los tiradores

En las puertas superior e inferior, respectivamente:

- Cambiar de sitio la grapa elástica *Fig. 7 (31)*: presione hacia abajo el saliente de enganche y retire la grapa elástica.
- Vuelva a insertar la grapa elástica en el nuevo lado de la bisagra hasta que encaje.

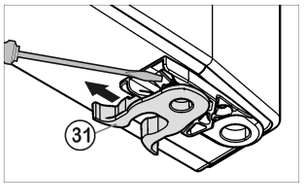


Fig. 7

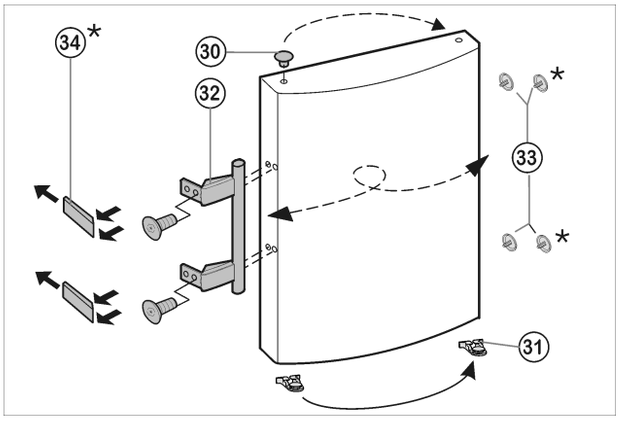


Fig. 8

- Retire el tapón *Fig. 8 (30)* del casquillo de cojinete de la puerta y cámbielo de sitio.
- Desmonte el tirador de la puerta *Fig. 8 (32)*, los tapones *Fig. 8 (33)* y las placas de presión* *Fig. 8 (34)* y cámbielos al lado opuesto.
- Al montar las placas de presión en el lado opuesto, preste atención a que encajen correctamente.*

4.3.6 Montar la puerta inferior

- Coloque la puerta inferior desde arriba sobre el perno de cojinete inferior *Fig. 6 (22)*.
- Cierre la puerta.
- Vuelva a colocar la tapa de plástico *Fig. 5 (10)* en el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)*.
- Inserte en la puerta inferior el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)* en el nuevo lado de la bisagra a través del soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)*.

4.3.7 Montar la puerta superior

- Coloque la puerta superior sobre el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)*.
- Inserte el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)* en el nuevo lado de la bisagra y en la puerta.
- Atornille el soporte de cojinete superior **(con 4 Nm) para fijarlo**(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)*. Dado el caso, grabe los agujeros de tornillo o utilice un destornillador de batería.
- Coloque y encaje la cubierta *Fig. 4 (1)* y la cubierta *Fig. 4 (2)* desde fuera en el lado opuesto, respectivamente.

4.3.8 Alinear las puertas

- Dado el caso, alinee las puertas a través de los dos agujeros oblongos en el soporte de cojinete inferior *Fig. 6 (25)* y el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* a ras de la carcasa del aparato. Para ello, desenrosque el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior *Fig. 6 (25)*.

AiMachine
Your Appliance Partner
0800 70 2255

ADVERTENCIA

¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta!
Si no están instalados las piezas de cojinete con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- ▶ Atornille los soportes de cojinete con 3 libras-pie (4 Nm) para fijarlos.
- ▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

4.4 Inserción en el mueble de la cocina

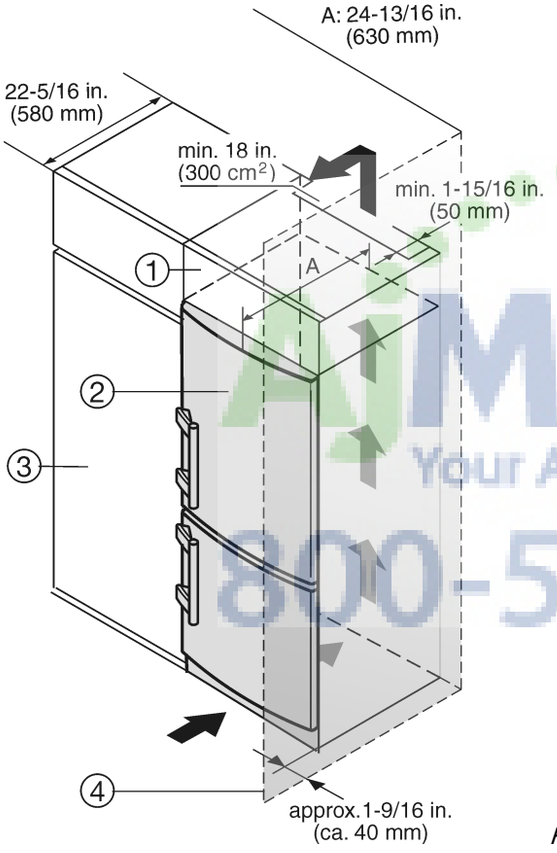


Fig. 9

(1) Armario superior
(2) Aparato
(3) Armario de cocina
(4) Pared

El aparato se puede rodear de muebles de cocina. Para adaptar el aparato *Fig. 9 (2)* a la altura del mueble de la cocina se puede colocar sobre el aparato un armario superior *Fig. 9 (1)*adecuado y acorde con el mobiliario.

Si la cocina posee armarios (profundidad máx. 22-27/32 " (580 mm)) el aparato se puede instalar directamente junto al armario de la cocina *Fig. 9 (3)*. Desde el lateral, la puerta del aparato queda a 1-11/32 " (34 mm) de la parte frontal del armario de cocina, y desde el centro del aparato, a 1-31/32 " (50 mm). Por tanto, se puede abrir y cerrar sin problemas.

Importante para la ventilación:

- En la parte trasera del armario superior debe haber un pozo de escape de aire de una profundidad mínima de 1-31/32 " (50 mm) cuya extensión a lo ancho coincida con la del armario superior.
- La sección de escape de aire ubicada bajo el techo de la habitación debe ser de 300 Umrechnung von cm2 wurde noch nicht definiert! (300 cm^2) como mínimo.
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared *Fig. 9 (4)*, la distancia entre el aparato y la pared debe ser de como mínimo 1-9/16 " (40 mm). Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

4.5 Eliminación del embalaje

ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*

- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.6 Conexión del aparato

ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ El aparato ha de ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- ▶ Conexión a tierra del aparato
- ▶ No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- ▶ Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- ▶ En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- ▶ No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

ADVERTENCIA
¡Peligro de descarga eléctrica!
Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un enchufe trifásico a prueba de polarización inversa. La toma de corriente debe estar conectada a tierra debidamente.
▶ No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
▶ Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de conexión del aparato. Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 110 - 120 voltios, a 60 Hz y 15 amperios (20 amperios en el montaje Side-by-Side) que ha de estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.
- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje.
- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

4.7 Encender el aparato

Nota
▶ Para conectar todo el aparato, sólo se tiene que conectar el compartimiento congelador. Al hacer esto, se conecta automáticamente el compartimiento frigorífico.

Ponga el aparato en servicio aprox. 2 horas antes de introducir por primera vez alimentos congelados.

4.7.1 Conectar el compartimiento congelador

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (9)*.
▷ El aparato se ha conectado. El indicador de temperatura del compartimiento frigorífico muestra la temperatura ajustada. El indicador de temperatura del compartimiento congelador y la tecla Alarm parpadean hasta que la temperatura sea lo suficientemente baja.
▷ Si se iluminan todos los LED del indicador de temperatura del compartimiento frigorífico en el indicador, está activado el modo de demostración. Diríjase al servicio postventa.

4.7.2 Conectar el compartimiento frigorífico

Nota
▶ Al conectar el compartimiento frigorífico, el compartimiento congelador también se conecta automáticamente.

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)*.
▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta.
▷ El indicador de temperatura se ilumina. Los compartimientos frigorífico y congelador se han conectado.

5 Uso

5.1 Alarma de la puerta

Para frigorífico y congelador
Si la puerta permanece abierta más de 180 segundos, suena el tono de aviso.
El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.

5.1.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.
▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (8)*.
▷ Se cancela la alarma de la puerta.

5.2 Alarma de temperatura

Si la temperatura de congelación no es lo suficientemente baja, suena un tono de aviso.
Al mismo tiempo, parpadean el indicador de temperatura y la tecla Alarm.

La causa de un exceso de temperatura puede ser:
- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Fallo prolongado de corriente
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente, la tecla Alarm *Fig. 3 (8)* se apaga y el indicador de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a ser lo suficientemente baja.

Manuals Appliance Authority 970 3265

Si el estado de la alarma se mantiene intacto: (consulte Averías).

Nota
Si la temperatura no es lo suficientemente baja, los alimentos se pueden deteriorar.
▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

5.2.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.
▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (8)*.
▷ Se cancela el tono de aviso.

5.3 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.3.1 Ejemplo de disposición

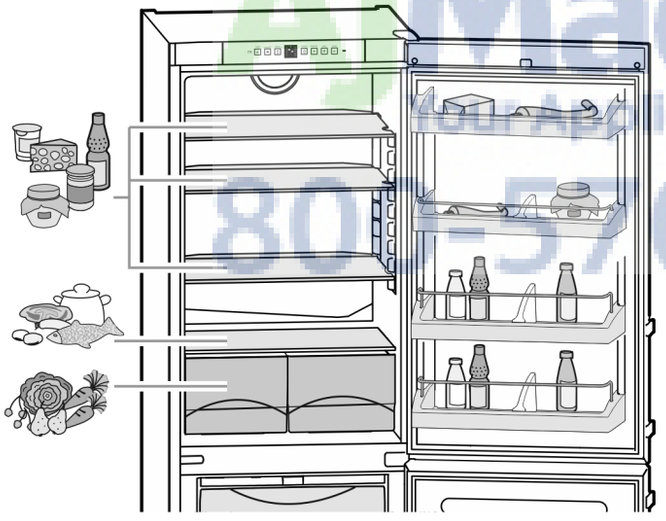


Fig. 10

5.3.2 Refrigeración de alimentos

Nota
▶ Cargue la puerta con un máximo de 40 lbs (18 kg) de alimentos.

Nota
El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.
▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.

▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
▶ Los alimentos que emitan gas etílico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, las verduras de ensalada, etc., deben guardarse por separado o empañarse para no reducir la duración de almacenamiento; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con un repollo.
▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimiento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

5.3.3 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:
- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos congelados

Ajuste de temperatura recomendado: 41 °F (5 °C)

La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste 34 °F (1 °C), se vuelve a comenzar por 48 °F (9 °C).
▶ Acceder a la regulación de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)*.
▷ En el indicador de temperatura parpadea el LED de la temperatura actual.
▶ Pulse la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)* hasta que el LED de la temperatura deseada se ilumine.

Nota
▶ Pulsando la tecla de ajuste durante más tiempo, se ajusta un valor un poco más bajo dentro de un pequeño rango de temperatura (por ejemplo: entre 41 °F (5 °C) y 45 °F (7 °C)). En el indicador de temperatura se ilumina entonces el LED del siguiente rango de temperatura más bajo.

5.3.4 Ventilador

Con el ventilador puede refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos frescos o lograr una distribución relativamente homogénea de la temperatura en todos los niveles.

Se recomienda la refrigeración por aire forzado:
- a una temperatura ambiente elevada (desde aprox. 95 °F (35 °C))

- con una elevada humedad del aire

La refrigeración por aire forzado presenta un consumo de energía algo superior. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

Conectar el ventilador

▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La tecla Ventilation se ilumina.
▷ El ventilador está activo. Se conecta automáticamente cuando el compresor está en marcha.

Desconectar el ventilador

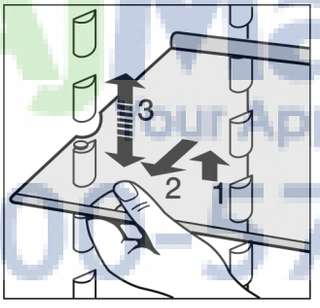
▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La tecla Ventilation se apaga.
▷ El ventilador está desconectado

5.3.5 Superficies de depósito

Desplazamiento de las baldas

ATENCIÓN
Peligro de lesiones por cortes
La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.
▶ Retire sólo los cajones vacíos.

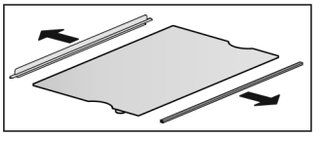
Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de de extracción .



▶ Levante la superficie y retírela tirando hacia delante.
▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.

Desarmar las superficies de depósito

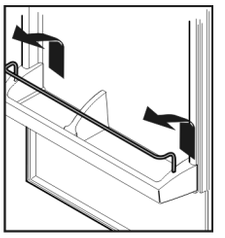
▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.3.6 Compartimientos de la puerta

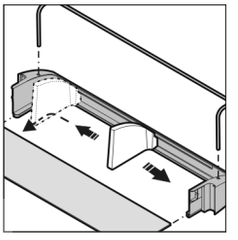
Nota
▶ Cargue la puerta con un máximo de 40 lbs (18 kg) de alimentos.

Cambiar los compartimientos de la puerta



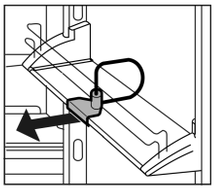
▶ Deslice el compartimiento hacia arriba, tire desde la parte delantera y vuelva a colocarlo siguiendo el orden inverso.

Desarmar los compartimientos de la puerta

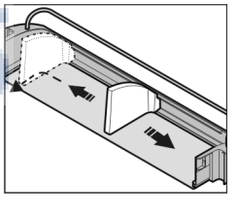


▶ Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.3.7 Retirar el soporte para botellas



▶ Retire el soporte para botellas según se indica en la ilustración.



5.4 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.4.1 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte Visión general del aparato) bajo “Capacidad de congelación ... kg/24h”.

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 77.16 lbs (35 kg) cada una.

Madison Your Appliance Authority™ 800-370-3333

ATENCIÓN
Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.
▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 2.2 lb (1 kg)
- Carne, hasta 5.51 lbs (2.5 kg)

▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.4.2 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación de diferentes alimentos en el compartimiento congelador:	
Helado	2 a 6 meses
Salchichas, jamón	2 a 6 meses
Pan, productos de pastelería	2 a 6 meses
Caza, cerdo	6 a 10 meses
Pescado, graso	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queso	2 a 6 meses
Aves, carne de vaca	6 a 12 meses
Verdura, fruta	6 a 12 meses

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.4.3 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- a temperatura ambiente
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente

ADVERTENCIA
Peligro de intoxicación alimentaria
▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

▶ Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.

5.4.4 Ajustar la temperatura

Ajuste de temperatura recomendado: 0 °F (-18 °C)

La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste -26 °F (-32 °C), se vuelve a comenzar por -5 °F (-15 °C).

▶ Acceder a la regulación de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)*.
▷ En el indicador de temperatura del compartimiento congelador parpadea el LED de la temperatura actual.
▶ Pulse la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)* hasta que el LED de la temperatura deseada se ilumine.

Nota
▶ Pulsando la tecla de ajuste durante más tiempo, se ajusta un valor un poco más bajo dentro de un pequeño rango de temperatura (por ejemplo: entre 5 °F (-15 °C) y 0 °F (-18 °C)). En el indicador de temperatura se ilumina entonces el LED del siguiente rango de temperatura más bajo.

5.4.5 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente. ✱✱

Puede congelar tantos kg de alimentos frescos durante 24 h como indica la placa de identificación en“Capacidad de congelación ... kg/24h”. Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados

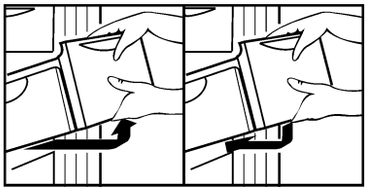
Congelar con SuperFrost

▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 3 (7)*.
▷ La tecla SuperFrost se ilumina.
▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la mayor potencia frigorífica posible.
Con una pequeña cantidad de alimentos congelados:
▶ Espere aprox. 6 h.
▶ Coloque los alimentos envasados en los cajones superiores.
Con la máxima cantidad de alimentos congelados (consulte la placa de identificación):
▶ Espere 24 horas aproximadamente.
▶ Extraiga los cajones superiores y coloque los alimentos directamente en las superficies de depósito superiores.
▷ SuperFrost se desactiva de forma automática transcurridas 65 horas aproximadamente.
▷ La tecla SuperFrost se apaga cuando termina la congelación.
▶ Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.
▷ El aparato sigue funcionando en el modo de funcionamiento normal con ahorro de energía.

AjMachine Your Appliance Partner 800-570-3365

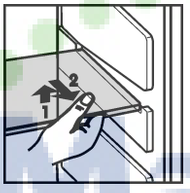
5.4.6 Cajones

Nota
El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.
En aparatos sin NoFrost:
- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!



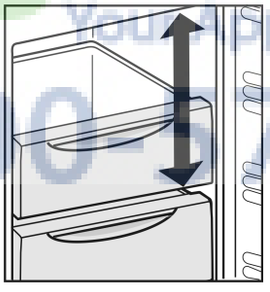
- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire del cajón hacia delante y levántelo para extraerlo.

5.4.7 Superficies de depósito



- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.

5.4.8 VarioSpace



Además de los cajones, también pueden extraerse las baldas. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería con cierta altura, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.

- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 77.16 lbs (35 kg) cada una.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2) .

Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.2 Limpiar el aparato

ADVERTENCIA
Peligro de descarga eléctrica
- ▶ Retire el conector del frigorífico o interrumpa el suministro de corriente.

ADVERTENCIA
Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente
El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.
- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO
Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ **Vacíe el aparato.**
- ▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**

- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

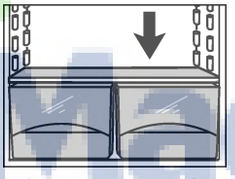
No aplique productos de limpieza para acero sobre las superficies de cristal o plástico, pues pueden arañarse. Es normal que la superficie de acero inoxidable presente puntos oscuros incipientes y un color más intenso.

AJMadison Your Appliance Partner 800-570-2355

AVISO
Las puertas de acero inoxidable están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad y no se deben limpiar con el producto de conservación incluido en el volumen de suministro.
De lo contrario, éste dañará dicho revestimiento.

- ▶ Limpie las **superficies de las puertas** revestidas únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.
- ▶ Limpie las **paredes laterales de acero inoxidable** con un limpiador de acero inoxidable convencional si están sucias. A continuación, aplique el producto de conservación para acero inoxidable suministrado de manera uniforme en el sentido del pulido.
- ▶ Limpie las **paredes laterales lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- ▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:
- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Active SuperFrost (consulte 5.4.5) .
  Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas
- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato *Fig. 11 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 11 (2)* y nº de serie *Fig. 11 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

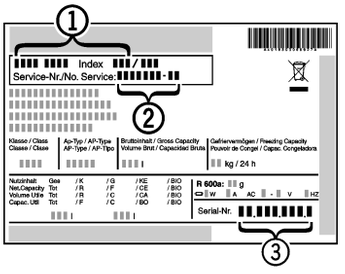


Fig. 11

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 11 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 11 (2)* y el nº de serie *Fig. 11 (3)* .
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

6.4 Informaciones sobre el aparato

Apunte estos datos al terminar la instalación del aparato:

Designación de tipo: _____
Número de servicio: _____
Número de Aparato/ Número de serie: _____
Fecha de compra: _____
Lugar de compra: _____

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

Almadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no se conecta.	▶ Conexión del aparato.
	El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.	▶ Control el enchufe de alimentación de red.
	El fusible de la toma de corriente no funciona.	▶ Controle el fusible.
	Corte de corriente	▶ Mantenga el aparato cerrado. ▶ Proteja los alimentos: ponga hielo seco sobre los alimentos o un frigorífico con motor independiente en caso de que el corte de corriente se prolongue. ▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
El compresor continúa en funcionamiento.	El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.	▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
	SuperFrost se ha activado.	▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.	El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.	▶ Este parpadeo es normal.
El ruido es excesivo.	Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.	▶ Este ruido es normal.
Un gorgoteo y chapoteo	Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.	▶ Este ruido es normal.
Un clic suave	Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.	▶ Este ruido es normal.
Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.	Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	▶ Este ruido es normal.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	▶ Solución: (consulte 1.3)
Un zumbido grave	El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.	▶ Este ruido es normal.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Averías

Fallo	Causa	Solución
Sonido de vibración	El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de objetos y muebles contiguos por la unidad de refrigeración en marcha.	▶ Alinee el aparato con las patas de ajuste. ▶ Extraiga las botellas y los envases.
La tecla SuperFrost parpadea junto con la indicación de temperatura.	En caso de producirse un fallo,	▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
En el indicador de temperatura del compartimiento frigorífico se iluminan todos los LED.	El modo de demostración está activado.	▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
Las superficies exteriores del aparato están calientes*.	El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.	▶ Esto es normal.
La temperatura no es suficientemente baja.	La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.	▶ Cierre la puerta del aparato.
	La ventilación y el escape de aire son insuficientes.	▶ Deje libre la rejilla de aire.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	▶ Solución: (consulte 1.3) .
	El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
	Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.	▶ Solución: (consulte 5.4.5) .
	El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
La iluminación interior no se enciende.	El aparato no se conecta.	▶ Conexión del aparato.
	La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.	▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
	La iluminación LED está defectuosa o la cubierta está dañada:	⚠ **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad. ▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.

Madison Your Appliance Authority™ 800 570 3355

Fallo	Causa	Solución
		ADVERTENCIA Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación LED se corresponde con la clase de láser 1/1M. Si la cubierta está defectuosa: ▶ No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

Vacaciones breves - si va a estar ausente menos de cuatro semanas:
- ▶ Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos.
- ▶ Congele los demás alimentos.
- ▶ Desconecte el compartimiento frigorífico.

Vacaciones largas - si va a estar ausente un mes o más:
- ▶ Retire todos los alimentos del aparato.
- ▶ Desconecte el aparato.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2)
- ▶ Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables.
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho.

8.2 Desconectar el aparato

Nota
- ▶ Para desconectar todo el aparato, sólo se tiene que desconectar el compartimiento congelador. Al hacer esto, se desconecta automáticamente el compartimiento frigorífico.

8.2.1 Desconectar el compartimiento congelador

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (9)* durante como mínimo 3 s.
- ▷ Los indicadores de temperatura se apagan. Todo el aparato se ha desconectado.

8.2.2 Desconectar el compartimiento frigorífico

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)* durante como mínimo 3 s.
- ▷ La iluminación interior se apaga.
- ▷ El indicador de temperatura del compartimiento frigorífico se apaga.

Nota
- ▶ Si desea desconectar solamente el compartimiento frigorífico, por ejemplo, en vacaciones, preste siempre atención a que el indicador de temperatura del compartimiento congelador esté iluminado.

8.3 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Coloque el fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker en la posición de limpieza (consulte Mantenimiento).
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .
- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

9 Eliminación del aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional.

PELIGRO
¡Peligro de asfixia!
Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse.
- ▶ Desmonte una o varias puertas.
- ▶ Retire los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato.

ADVERTENCIA
¡Peligro de descarga eléctrica!
- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato.

AjMadison Your Appliance Authority 800-570-2376

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

10 PLAN DE GARANTÍA Liebherr

GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS - Durante dos años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier parte del producto defectuosa en materiales o fabricación.

GARANTÍA TOTAL DE CINCO AÑOS - Durante cinco años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier componente del producto defectuoso en materiales o fabricación, del sistema hermético. El “Sistema Hermético” se refiere sólo al compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías de conexión.

GARANTÍA LIMITADA DESDE EL SEXTO AL DOCEAVO AÑO - Desde el sexto al doceavo año a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación, del sistema hermético (sólo piezas).

CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS GARANTÍAS

Todos los servicios proporcionados por Liebherr bajo la garantía deben ser efectuados por representantes autorizados de Liebherr, a menos que Liebherr lo especifique de otro modo. El servicio será efectuado en el hogar durante las horas comerciales normales. Esta garantía sólo es aplicable para los productos instalados para uso doméstico normal. Los detalles sobre las garantías no residenciales están disponibles a su petición.

Esta garantía es aplicable sólo a los productos instalados en Canadá y en cualquiera de los cincuenta estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia. Esta garantía no cubre piezas ni mano de obra para corregir defectos causados por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación indebidos, incluido aunque no limitado al traslado y reinstalación inadecuados de la unidad de condensación.

LAS GARANTÍAS DESCRITAS MÁS ARRIBA SE HAN ESTABLECIDO EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE LIEBHERR. EN NINGÚN CASO LIEBHERR SERÁ RESPONSABLE DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS O DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES.

Algunos estados no permiten excluir ni limitar daños imprevistos o consecuenciales, de tal modo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado.

Para recibir piezas y/o servicio y el nombre del representante autorizado de Liebherr más próximo a usted, póngase en contacto con su distribuidor Liebherr o con el proveedor de servicio nacional Liebherr designado en:

para USA: Liebherr@adcoservice.com, o llame al 1-866--LIEBHER o al 1-866-543-2437

para Canadá: www.euro-parts.ca, o llame al 1-888--LIEBHER, o al 1-888-543-2437.

Madison Appliance Authority™ 0-3355

This page intentionally left blank.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

This page intentionally left blank.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

This page intentionally left blank.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO-PARTS CANADA

39822 Belgrave Road,
BELGRAVE, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

www.liebherr-appliances.com

Part No. 7085524 - 00